

SET CVSG 850-1-01

Produktinformation

**Starter-Set
Smart Gateway
für Aufputz**

Product information

**Smart Gateway
starter kit
for surface mounting**

Information produit

**Kit de démarrage
Smart Gateway pour
montage en saillie**

Opuscolo informativo
sul prodotto

**Starter set
Smart Gateway in
versione appoggio muro**

Productinformatie

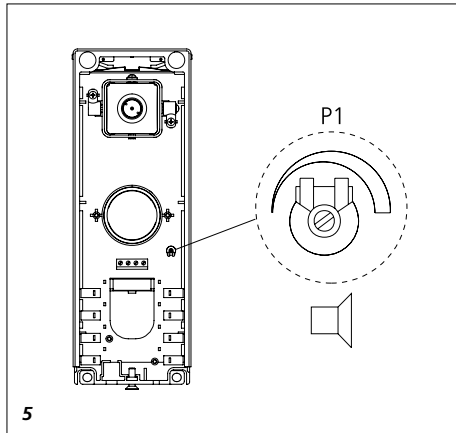
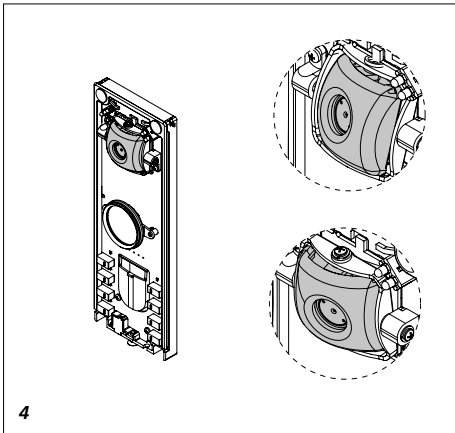
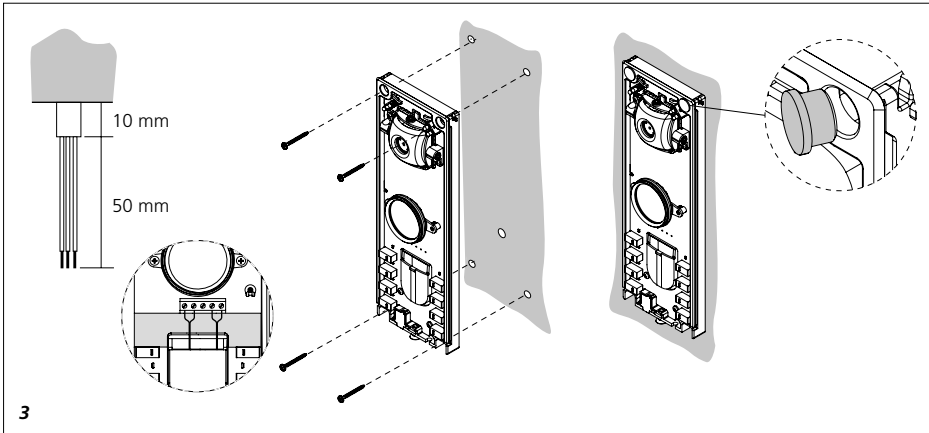
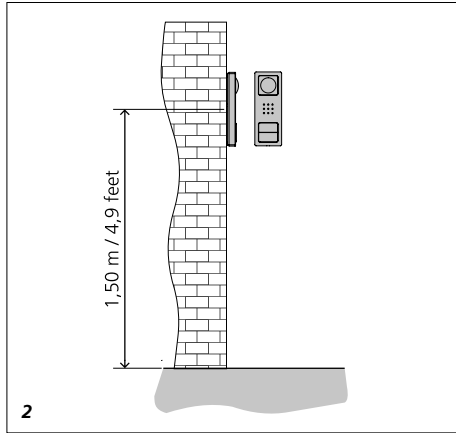
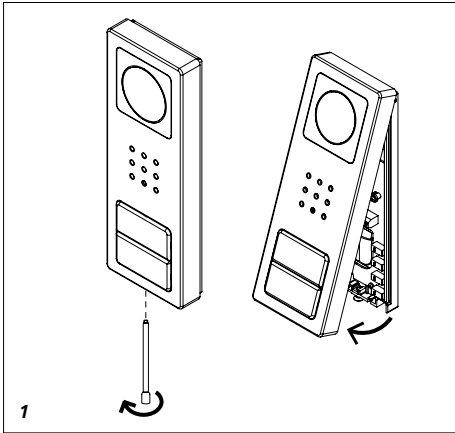
**Starter-set
Smart Gateway
voor opbouw**

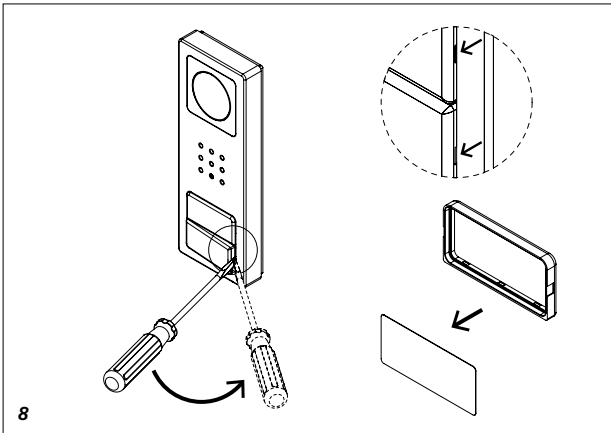
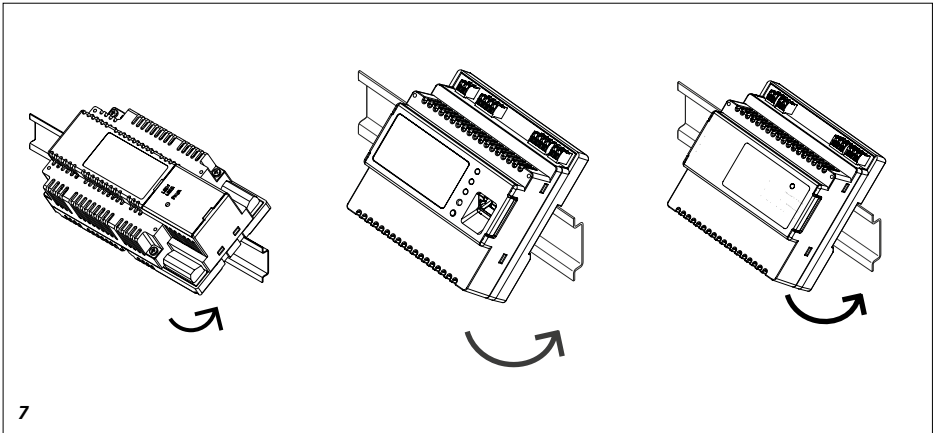
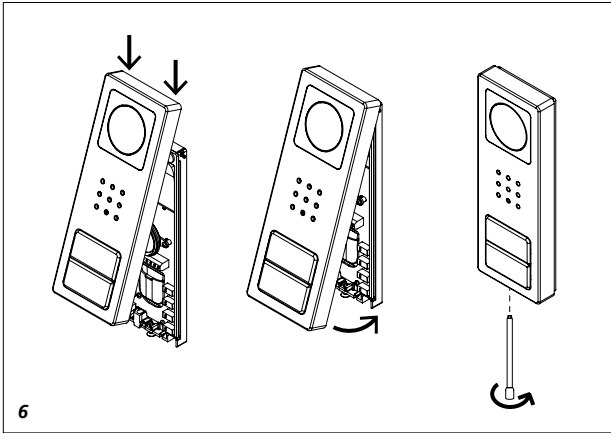
Produktinformation

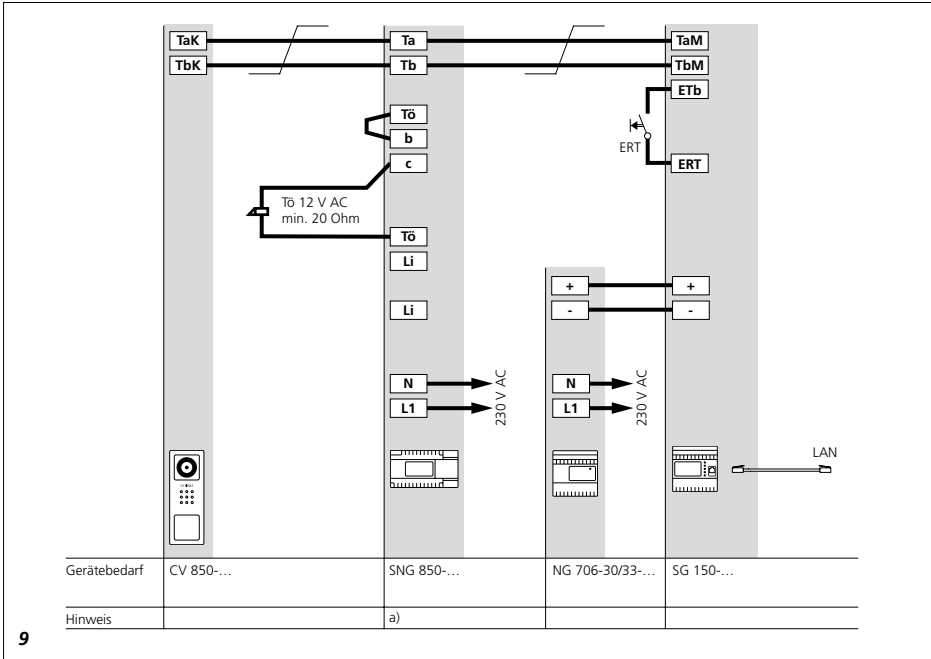
**Startsæt Smart Gateway
til frembygning**

Produktinformation

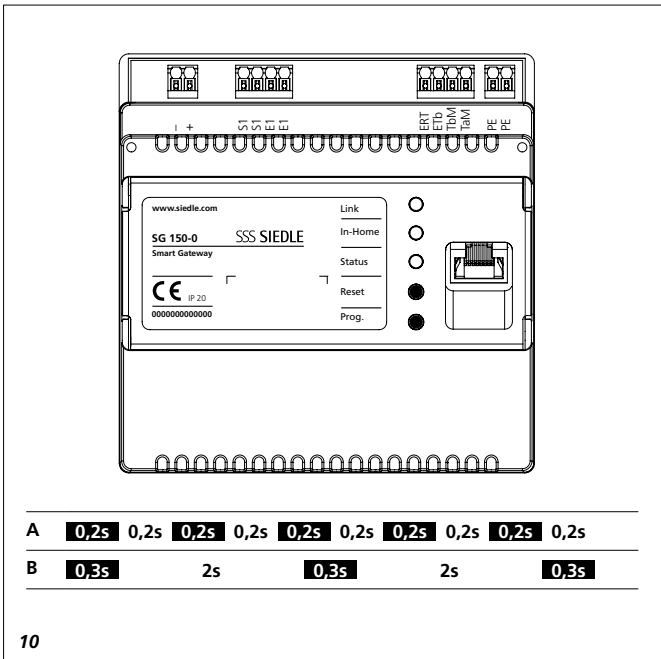
**Startset Smart Gateway
för utanpåliggande
montering**







9



10

Anwendung

Das Starter-Set Smart Gateway für Aufputz beinhaltet alle benötigten Komponenten um den Türruf mit Video auf dem Smartphone entgegen zu nehmen und die Tür zu öffnen.

Erweiterbarkeit

Das Starter-Set kann durch nachstehende Komponenten erweitert werden. Der Gesamtausbau darf 10 Teilnehmer nicht überschreiten, wobei eine Türstation zwei Teilnehmer belegt.

- Video-Innenstation Siedle Basic
 - Audio-Innenstation Siedle Basic
 - Türstation des In-Home-Bus Systems
- Gegebenenfalls werden weitere Systemkomponenten benötigt.

Leistungsmerkmale CV 850-1-...

- integrierte Kamera mit automatischer Tag-/Nachtschaltung, LED-Beleuchtung und 2-stufiger Heizung
- integrierter Türlautsprecher
- Sprachlautstärke einstellbar
- Anzahl integrierter Ruftasten: 1
- akustische Tastenquittierung aktivierbar
- hinterleuchtete Namensschilder frontseitig wechselbar
- für die Aufputzmontage mit Verblendung aus gebürstetem Edelstahl

Leistungsmerkmale SG 150-...

- Unterstützung der Siedle App für iPhone oder Android-Smartphone
- Bis zu 10 IP-Teilnehmer (lizenzpflichtig, 5 Lizenzen inklusive)
- Gruppenruf von bis zu 6 IP-Teilnehmer
- Parallelruf zu IP-Teilnehmern und In-Home-Bus-Endgeräten möglich
- Direkte Türanwahl aus Liste
- Zentraler Bildspeicher mit automatischer zeitgesteuerter Löschung der Bilder (datenschutzkonform)

Leistungsmerkmale Siedle App

- Türruf per App
- Mobilfunkanbindung
- Weltweite Erreichbarkeit

- Sichere und intuitive App-Bedienung

Leistungsmerkmale SNG 850-...:

- 10 Bus-Adressen für die Versorgung der Bus-Teilnehmer
- integrierter Türöffner- und Lichtkontakt
- Programmierung: manuell oder per BPS 650-... (Windows-PC) mit ZBVG 650-... und PRI 602-... USB

Elektrische Spannung



- Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Bei Nichtbeachten besteht die Gefahr schwerer gesundheitlicher Schäden oder Lebensgefahr durch elektrische Stromschläge.

- Betrieb in einer Höhenlage bis 2000 m über dem Meeresspiegel.
- EN 62368-1 beachten!

In der Gebäudeinstallation muss ein allpoliger Netzschalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm vorhanden sein. Das Netzgerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden! Für ausreichende Belüftung ist zu sorgen, insbesondere ist darauf zu achten, dass die Lüftungsschlitze nicht abgedeckt werden.

- Bei Verwendung von Litze als Kabelmaterial sind diese zwingend mit Aderendhülsen zu versehen.

Elektrostatische Aufladung



Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden. Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte.



Bei Videoanlagen müssen folgende Einbausituationen unbedingt vermieden werden:

- direktes Gegenlicht
- direkte Sonneneinstrahlung
- Bildhintergrund mit großer Helligkeit
- stark reflektierende Wände auf der gegenüberliegenden Seite der Kamera
- Leuchten bzw. direkte Lichtquellen

Lieferumfang SET CVSG 850-1-01

- CV 850-1-... E
- SG 150-...
- NG 706-30/33-...
- SNG 850-...
- Siedle-Schraubendreher
- diese Produktinformation

Montage Türstation

1 Gehäusefront abschrauben. Dazu an der Unterseite des Gehäuses die Siedle-Schraube lösen. Gehäusefront nach vorne aufklappen.

2 Aufputzmontage der Türstation. Empfohlene Einbauhöhe ca. 1,50 m/4,9 ft bis Gerätemitte. Bitte beachten: Das Kabel wird im unteren Bereich der Grundplatte eingeführt!

3 Das Installationskabel wandnah abmanteln (ca. 10 mm) und Adern in die Grundplatte einführen.

Die Grundplatte mit 4 Schrauben befestigen. Die beiden oberen Öffnungen mit den Gummistopfen verschließen. Installation nach Anschlussplan vornehmen.

Die Adern dürfen nur im zulässigen Installationsraum verlegt werden.

4 Der Blickwinkel der Kamera kann je nach Einbausituation horizontal und vertikal um ca. 30° vorjustiert werden. Um die Blickrichtung der Kamera zu verändern, kann diese in die gewünschte Richtung positioniert werden. Um die Blickrichtung zu verändern, die beiden Kreuzschlitzschrauben etwas lösen.

Kamera in die gewünschte Richtung positionieren. Mit den beiden Kreuzschlitzschrauben anschließend die gewünschte Position fixieren.

5 Je nach Einbaumgebung kann es erforderlich sein, die Sprachlautstärke der Türstation zu verändern, um eine klare Sprachübertragung zu ermöglichen.

6 Gehäusefront oben auf der Grundplatte einhängen und schließen. Die Schraube an der Unterseite des Gehäuses festdrehen.

Montage im Verteilerschrank

7 Geräte auf Hutschiene montieren.

Beschriftung

8 Namensschild von der Außenseite z. B. mit einem Schlitzschraubendreher vorsichtig öffnen und Schrifteinlage entnehmen. Zum Einsetzen das Namensschild mit leichtem Druck einrasten.

Installation

9 Anschluss nach entsprechendem Schaltplan vornehmen.

Hinweis

a) Kamerazweig und Monitorzweig müssen getrennt verlegt sein und dürfen nicht im gleichen Kabel liegen. Es kann sonst zu Störungen beim Bildaufbau kommen.

Reichweite

Die In-Home-Businstallation muss bei J-Y(St)Y auf einem Aderpaar erfolgen, bei YR-Leitung auf 2 nebeneinanderliegenden Adern. Bei J-Y(St)Y ist die Möglichkeit einer Störbeeinflussung geringer. SNG 850-... zur Türstation max. 50 m, SNG 850-... zum entferntesten Innengerät max. 50 m, bei 0,8 mm Aderdurchmesser. Bei einem Aderdurchmesser von 0,6 mm halbiert sich die Reichweite.

Klemmenbelegung CV 850-1-...

TaK, TbK	In-Home-Bus Kamerazweig
Tö (c)	Relaiskontakt Türöffner

Klemmenbelegung SG 150-...

TaM, TbM	In-Home-Bus Monitorzweig
+, -	Versorgungsspannung 20–50 V DC
ETb, ERT	Etagenruftaste
S1, S1	potentialfreier Kontakt max. 30 V AC/DC, 2 A

E1, E1	galvanisch getrennt 4–30 V DC, 10 mA
PE, PE	Potentialausgleich LAN

Klemmenbelegung

NG 706-30/33-...

L1, N	Netzanschluss
+, -	Ausgangsspannung 30 V DC

Klemmenbelegung SNG 850-...

L1, N	Netzanschluss
Ta, Tb	In-Home-Bus
b, c	Versorgungsspannung 12 V AC
Tö, Tö	Relaiskontakt Türöffner
Li, Li	Relaiskontakt Licht

Technische Daten CV 850-1-...

Farbsystem: PAL
Bildaufnahme: CMOS-Sensor 1/3" 756 x 504 Pixel
Auflösung: 550 TV-Linien
Objektiv: 3,7 mm
Blickwinkel: horizontal ca. 65°, vertikal ca. 50°
Verstellbereich mechanisch: 30° horizontal/vertikal
integrierte LED-Beleuchtung
2-stufige Heizung: 12 V AC, max. 110 mA
Versorgung: über In-Home-Bus

Kontaktart: Schließer 24 V, 2 A
Schutzart: IP 54, IK 8
Umgebungstemperatur: –20 °C bis +40 °C
Abmessungen (mm) B x H x T: 82 x 226 x 39

Technische Daten SG 150-...

Betriebsspannung: 20–50 V DC, PoE nach 802.3af
Betriebsstrom: max. 400 mA
Schutzart: IP 20
Umgebungstemperatur: 0 °C bis +40 °C
Teilungseinheit (TE): 6
Abmessungen (mm) B x H x T: 107 x 109 x 60

Technische Daten

NG 706-30/33-...

Betriebsspannung: 230 V AC, +/-10 %, 50/60 Hz
Betriebsstrom: 250 mA
Ausgangsspannung: 30 V DC
Ausgangsstrom: 1,1 A
Absicherung: sekundär thermisch
Schutzart: IP 20
Umgebungstemperatur: 0 °C bis +40 °C
Teilungseinheit (TE): 6
Abmessungen (mm) B x H x T: 107 x 109 x 60

Technische Daten SNG 850-...

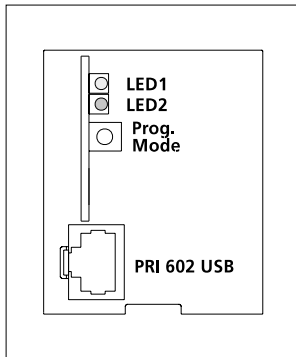
Betriebsspannung: 230 V AC, +/-10 %, 50/60 Hz
Betriebsstrom: 200 mA
Ausgangsspannung: 27,5 V DC, 12 V AC
Ausgangsstrom: 0,5 A DC, 1 A AC
Absicherung: Primär Si 1 T 250 mA L, sekundär kurzschlussfest
Kontaktart: 2 Schließer 24 V, 2 A
Schutzart: IP 30
Umgebungstemperatur: 0 °C bis +40 °C
Teilungseinheit (TE): 9
Abmessungen (mm) B x H x T: 162 x 89 x 60

Beschreibung der Anzeige- und Bedienelemente

10 Smart Gateway SG 150-...

Element	LED-Betriebszustand	Funktion
Link	leuchtet grün	Verbindung zum LAN besteht
	aus	keine Verbindung zum LAN
In-Home	blinkt grün	Teilnehmer aktiviert im Programmiermodus manuell (siehe Tabelle A) Bus-Adressen reservieren (siehe Tabelle B)
	leuchtet grün	Betriebszustand
Status	aus	nicht betriebsbereit
	blinkt grün	Systemhochlauf (siehe Tabelle A)
	leuchtet grün	Betriebszustand
	leuchtet rot	nicht betriebsbereit
Reset	blinkt abwechselnd grün/rot	Update
	kurze Betätigung	Das Gerät wird neu gestartet
Prog.	lange Betätigung 3 Sekunden	Programmiermodus manuell (Gerät aktivieren)

Set-Netzgerät SNG 850-...



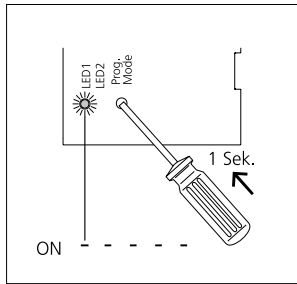
Anzeige LED 1 „Betrieb“

LED blinkt gleichmäßig (Systemhochlauf)	0,3s 0,3s 0,3s 0,3s 0,3s usw.
LED blinkt kurz auf, lange aus (Betriebsanzeige, Anlage in Funktion)	1s 20ms 1s 20ms usw.
LED blinkt kurz an, lange aus (Programmiermodus aktiv)	0,3s 2s 0,3s usw.
LED immer an (Plug+Play Programmierung ist aktiv)	2s usw.

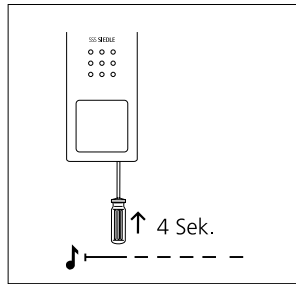
Anzeige LED 2 „Störung“

LED blinkt ungleichmäßig (Mehr als 10 Teilnehmer)	2s 0,3s 0,3s 0,3s usw.
LED blinkt ungleichmäßig Ungeeignetes Gerät im Plug+Play Modus angeschlossen	0,3s 0,3s 0,2s 2s usw.
LED blinkt gleichmäßig Keine Türstation im Plug+Play Modus angeschlossen	2s 2s usw.

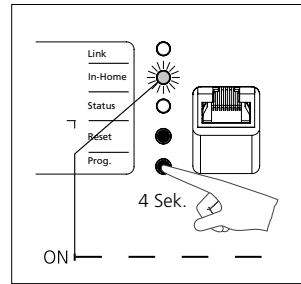
Programmierung



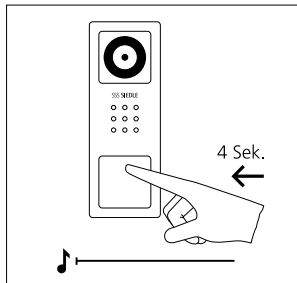
1 Programmiermodus am SNG 850-... aktivieren. Prog.- Mode Taste kurz drücken, die LED 1 blinkt im 2 Sekunden Rhythmus.



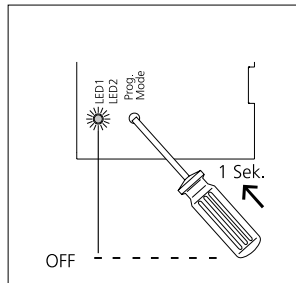
2 An der Türstation die Programmiermode Taste 4 Sekunden gedrückt halten. Danach ist ein langgezogener Quittungston zu hören, der alle 5 Sekunden kurz wiederholt wird, solange der Programmiermodus aktiv ist.



3 Prog.-Taste für 4 Sekunden drücken. Danach blinkt die LED In-Home im Sekunden-Rhythmus. Das Smart Gateway ist jetzt im Programmiermodus.



4 An der Türstation die gewünschte Ruftaste für 4 Sekunden gedrückt halten, bis am Türlautsprecher ein langgezogener Ton zu hören ist. Die Ruftaste ist jetzt dem Bus-Innengerät zugeordnet.



5 Programmiervorgang beenden, dazu am Set-Netzgerät die Prog.- Mode Taste drücken. Die Ruftaste ist jetzt dem Smart Gateway zugewiesen.

Inbetriebnahme Siedle App

Voraussetzungen:

- Anlage komplett aufgebaut
- Programmierung abgeschlossen
- Laptop und Smart Gateway befinden sich im gleichen Netzwerk
- IP-Adresse des Smart Gateway bekannt

Verwendung von einer App

- 1** Webbrowser öffnen und IP-Adresse des Smart Gateway eingeben.
- 2** Anmeldeseite öffnet sich, Benutzername „**admin**“ und Passwort „**admin**“ eingeben.
- 3** In den Bereich Netzwerk-Teilnehmer, Unterpunkt IP-Teilnehmer einen neuen IP-Teilnehmer anlegen.
- 4** Namen frei vergeben z. B. Benutzer1, den Bus-Adressverweis der vordefiniert ist auswählen und mit weiter bestätigen.
- 5** QR-Code mit der Siedle App scannen oder ausdrucken.
- 6** Die Inbetriebnahme ist abgeschlossen, Browser schließen.

Verwendung von bis zu 6 Apps in einer IP-Gruppe

- 1** Webbrowser öffnen und IP-Adresse des Smart Gateway eingeben.
- 2** Anmeldeseite öffnet sich, Benutzername „**admin**“ und Passwort „**admin**“ eingeben.
- 3** In den Bereich Netzwerk-Teilnehmer, Unterpunkt IP-Teilnehmer einen neuen IP-Teilnehmer anlegen.
- 4** Namen frei vergeben z. B. Benutzer1, den Bus-Adressverweis **nicht** auswählen und mit weiter bestätigen.
- 5** QR-Code mit der Siedle App scannen oder ausdrucken.
- 6** Punkt 3 bis 5 solange wiederholen bis alle Appbenutzer angelegt sind.
- 7** In den Bereich Netzwerk-Teilnehmer, Unterpunkt IP-Gruppen eine neue IP-Gruppe anlegen.
- 8** Namen frei vergeben z. B. Gruppe1, den Bus-Adressverweis* der vordefiniert ist auswählen, die zuvor angelegten IP-Teilnehmer hinzufügen und speichern.
- 9** Die Inbetriebnahme ist abgeschlossen, Browser schließen.

* Sollte der Bus-Adressverweis nicht verfügbar sein, ist er bereits einem anderen IP-Teilnehmer oder IP-Gruppe zugewiesen und muss dort gelöscht werden.

Application

The Smart Gateway starter kit for surface mounting contains all the components you need to accept a door call with video on your smartphone and open the door.

Upgrade capability

The starter kit can be extended with the following components. The overall extension must not exceed 10 users, whereby one door station supports two users.

- Video indoor station Siedle Basic
- Audio indoor station Siedle Basic
- Door station of the In-Home bus system

Further system components may be needed.

Performance features

CV 850-1-...

- Integrated camera with automatic day/night switchover, LED lighting and 2-stage heating
- Integrated door loudspeaker
- Adjustable voice volume
- Number of integrated call buttons: 1
- Acoustic button acknowledgement can be activated
- Backlit nameplates exchangeable from the front
- for surface mounting with brushed stainless steel panel

Performance features SG 150-...

- Support for the Siedle app for iPhone or Android smartphone
- Up to 10 IP users (subject to licence, 5 licences included)
- Group call of up to 6 IP users
- Parallel call to IP users and In-Home bus end devices possible
- Direct door dialling from list
- Central video memory with automatic time controlled deletion of images (data protection compliant)

Performance features Siedle App

- Door calls using the app
- Mobile network connection
- Worldwide accessibility
- Secure and intuitive app operation

Performance features

SNG 850-....:

- 10 bus addresses for supplying the bus users
- Integrated door release and light contact
- Programming: manual or via BPS 650-... (Windows PC) with ZBVG 650-... and PRI 602-... USB

Electrical voltage



- Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician. Failure to observe this regulation could result in the risk of serious damage to health or fatal injury due to electric shocks.
- Operation at an altitude of up to 2000 m above sea level.
- Observe EN 62368-1! In a building installation, an all-pole mains switch with a contact opening of at least 3 mm must be provided. The device must not be exposed to water drops or sprayed water! Sufficient ventilation must be ensured. Pay particular attention to ensure that ventilation slots are not covered.
- When using stranded cores as cable material, these must be fitted with wire end ferrules without fail.

Electrostatic charging



As a result of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided.



In the case of video systems, the following mounting situation must be avoided at all costs:

- direct backlight
- direct sunlight
- very bright image backgrounds
- highly reflective walls opposite the camera
- lamps or direct light sources

Scope of supply

SET CVSG 850-1-01

- CV 850-1-... E
- SG 150-...
- NG 706-30/33-...
- SNG 850-...
- Siedle screwdriver
- This product information

Door station mounting

1 Unscrew the front of the housing. To do this, release the Siedle screw on the underneath of the housing. Hinge the front of the housing forward.

2 Surface mounting the door station. Recommended mounting height approx. 1.50 m / 4.9 ft. to centre device. Please note: The cable is inserted in the lower area of the base plate!

3 Strip back the installation cable close to the wall (approx. 10 mm) and insert the cores into the base plate. Fasten the base plate using 4 screws. Close the two openings at the top using rubber stoppers. Install in accordance with the terminal diagram.

The cores may only be laid in the admissible installation space.

4 The pick-up angle of the camera can be mechanically preadjusted on the vertical and horizontal by approx. 30° depending on the mounting situation. To change the pick-up direction of the camera, it can be positioned in the required direction. To change the pick-up direction, loosen the two cross-head screws slightly. Position the camera in the

required direction. Then fix the required position using the two cross-head screws.

5 Depending on the installation environment, it may be necessary to change the door station speech volume in order to permit clear speech transmission.

6 Hook the front of the housing onto the base plate at the top and close. Tighten the screw on the underneath of the housing.

Mounting in distribution cabinet

7 Mount the devices on the top hat rail.

Lettering

8 Open the nameplate from the outside, for example using a flat bladed screwdriver, and carefully remove the inscription insert. To insert the nameplate, lock into place by exerting light pressure.

Installation

9 Connect in accordance with the relevant circuit diagram.

Note

a) The camera branch and monitor branch must be laid separately and must not be located in the same cable. This can result in disturbance to the picture composition.

Range

The In-Home bus must be installed on one pair of cores when using J-Y(St)Y, and when using a YR conductor, on two YR cores positioned side by side. Using J-Y(St)Y conductors reduces the likelihood of interference.

SNG 850-... to door station max. 50 m,

SNG 850-... to the most remote indoor device max. 50 m, with 0.8 mm core diameter.

With a core diameter of 0.6 mm, the range is halved.

Terminal assignment CV 850-1-...

TaK, TbK	In-Home bus camera branch
Tö (c)	Relay contact door release

Terminal assignment SG 150-...

TaM, TbM	In-Home bus monitor branch
+, -	Supply voltage 20–50 V DC
ETb, ERT	Storey call button
S1, S1	Potential-free contact max. 30 V AC/DC, 2 A
E1, E1	galvanically isolated 4–30 V DC, 10 mA
PE, PE	Equipotential bonding LAN

Terminal assignment NG 706-30/33-...

L1, N	Power connection
+, -	Output voltage 30 V DC

Terminal assignment SNG 850-...

L1, N	Power connection
Ta, Tb	In-Home bus
b, c	Power supply 12 V AC
Tö, Tö	Relay contact door release
Li, Li	Relay contact light

Specifications CV 850-1-...

Colour system: PAL
Image pick-up: CMOS sensor 1/3" 756 x 504 Pixel
Resolution: 550 TV lines
Lens: 3,7 mm
Pick-up angle: horizontal appr. 65°, vertical appr. 50°
Mechanical adjustment range: 30° horizontal/vertical
Integrated LED lighting

2-step heating: 12 V AC, max. 110 mA
Supply: via In-Home bus
Contact type: contact 24 V, 2 A
Protection system: IP 54, IK 8
Ambient temperature: –20 °C to +40 °C
Dimensions (mm) W x H x D: 82 x 226 x 39

Specifications SG 150-...

Operating voltage: 20–50 V DC, PoE in accordance with 802.3af
Operating current: max. 400 mA
Protection system: IP 20
Ambient temperature: 0 °C to +40 °C
Horizontal pitch (HP): 6
Dimensions (mm) W x H x D: 107 x 109 x 60

Specifications NG 706-30/33-...

Operating voltage: 230 V AC, +/-10 %, 50/60 Hz
Operating current: 250 mA
Output voltage: 30 V DC
Output current: 1.1 A
Fusing: secondary side with thermal fuse
Protection system: IP 20
Ambient temperature: 0 °C to +40 °C
Horizontal pitch (HP): 6
Dimensions (mm) W x H x D: 107 x 109 x 60

Specifications SNG 850-...

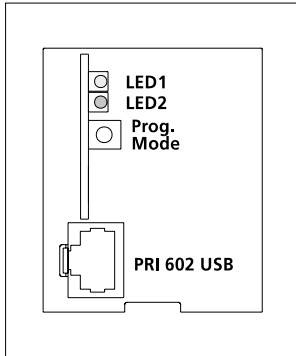
Operating voltage: 230 V AC, +/-10 %, 50/60 Hz
Operating current: 200 mA
Output voltage: 27.5 V DC, 12 V AC
Output current: 0.5 A DC, 1 A AC
Fusing: Primary fuse 1 T 250 mA L, secondary short circuit proof
Contact type: 2 n.o. contacts 24 V, 2 A
Protection system: IP 30
Ambient temperature: 0 °C to +40 °C
Horizontal pitch (HP): 9
Dimensions (mm) W x H x D: 162 x 89 x 60

Description of display and operating elements

10 Smart Gateway SG 150-...

Element	LED operating status	Function
Link	lights up in green	Connection to LAN established
	off	No connection to the LAN
In-Home	flashes green	User activated mode manually (see Table A) Reserve bus addresses (see Table B)
	lights up in green	Operating status
	off	Not ready for operation
Status	flashes green	System start (see table A)
	lights up in green	Operating status
	lights up in red	Not ready for operation
	Flashes alternately green/red	Update
Reset	Press briefly	The device is restarted
Prog.	Hold down for 3 seconds	Programming manual (Activate device)

Set line rectifier SNG 850-...



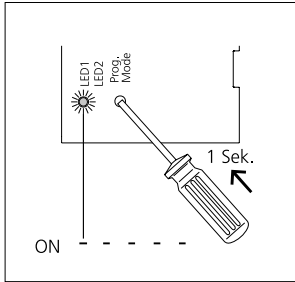
Display LED 1 "Operation"

LED flashes evenly (System ramp-up)	0,3s 0,3s 0,3s 0,3s 0,3s etc.
LED flashes short on, long off (Operation display, system is functional)	1s 20ms 1s 20ms etc.
LED flashes short on, long off (Programming mode active)	0,3s 2s 0,3s etc.
LED remains alight (Plug+Play programming is active)	████████████████████

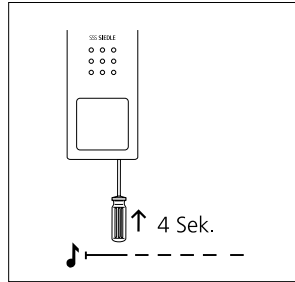
Display LED 2 "Fault"

LED flashes unevenly (More than 10 users)	2s 0,3s 0,3s 0,3s etc.
LED flashes unevenly Unsuitable device connected in Plug+Play mode	0,3s 0,3s 0,2s 2s etc.
LED flashes evenly No door station connected in Plug+Play mode	2s 2s etc.

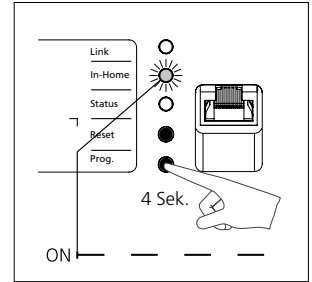
Programming



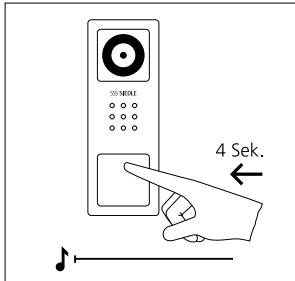
1 Activate the programming mode on the SNG 850-... Briefly press the programming mode button, LED 1 flashes every 2 seconds.



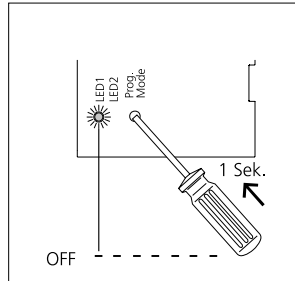
2 At the door station, hold down the programming button for 4 seconds. A protracted acknowledgement tone is then audible which is repeated every 5 seconds as long as the programming mode remains active.



3 Press the programming button for 4 seconds. The In-Home LED then flashes in a one-second rhythm. The Smart Gateway is now in the programming mode.



4 On the door station, press and hold the desired call button for 4 seconds until a sustained tone can be heard from the door loudspeaker. The call button is now assigned to the bus indoor device.



5 End the programming process by pressing the programming mode button on the set line rectifier. The call button is now assigned to the Smart Gateway.

Commissioning Siedle App

Conditions:

- System fully set up
- Programming complete
- Laptop and Smart Gateway are in the same network
- IP address of the Smart Gateway is known

Using one app

- 1** Open your web browser and enter the Smart Gateway's IP address.
- 2** The login page appears. Enter the username **"admin"** and the password **"admin"**.
- 3** Create a new IP user in the Network users area, under IP users.
- 4** Assign a name freely, e.g. User1, select the bus address reference which is pre-defined and click Next to confirm.
- 5** Scan the QR code with the Siedle app or print it out.
- 6** Commissioning is complete. Close the browser.

Using up to 6 apps in an IP group

- 1** Open your web browser and enter the Smart Gateway's IP address.
- 2** The login page appears. Enter the username **"admin"** and the password **"admin"**.
- 3** Create a new IP user in the Network users area, under IP users.
- 4** Assign a name freely, e.g. User1, do not select the bus address reference and click Next to confirm.
- 5** Scan the QR code with the Siedle app or print it out.
- 6** Repeat points 3 to 5 until all app users have been created.
- 7** Create a new IP group in the Network users area, under IP groups.
- 8** Assign a name freely, e.g. Group1, select the bus address reference* which is pre-defined, add the IP users created previously and save.
- 9** Commissioning is complete. Close the browser.

* If the bus address reference is not available, it is already assigned to another IP user or IP group and must be deleted there.

Application

Le kit de démarrage Smart Gateway pour montage en saillie contient tous les composants nécessaires pour recevoir l'appel de porte avec vidéo sur le smartphone et pour ouvrir la porte.

Extensibilité

Le kit de démarrage peut être complété par les composants suivants. L'installation complète ne doit pas dépasser 10 postes tout en sachant qu'une platine de rue occupe deux postes.

- Platine intérieure vidéo Siedle Basic
- Platine intérieure audio Siedle Basic
- Platine de rue du système de bus In-Home

Le cas échéant, d'autres composants système sont nécessaires.

Caractéristiques fonctionnelles

CV 850-1-...

- caméra intégrée avec commutation jour/nuit, éclairage à LED et chauffage à 2 niveaux
- haut-parleur de porte intégré
- volume de la voix réglable
- nombre de touches d'appel intégrées : 1
- actionnement de touche avec signal acoustique activable
- plaquettes de nom rétro-éclairées remplaçables par l'avant
- pour montage en saillie avec cache en acier inoxydable brossé

Caractéristiques fonctionnelles

SG 150-...

- Prise en charge de l'application Siedle pour iPhone ou smartphone Android
- Jusqu'à 10 postes IP (soumis à licence, 5 licences comprises)
- Appel groupé jusqu'à 6 postes IP
- Appel parallèle possible vers des postes IP et des terminaux bus In-Home
- Sélection directe de la porte dans la liste
- Mémoire d'images avec effacement automatique des images temporisées (conforme à la protection des données)

Caractéristiques fonctionnelles

Siedle App

- Appel de porte via application
- Connexion au réseau de téléphonie mobile
- Accessibilité à l'échelle mondiale
- Utilisation sûre et intuitive de l'application

Caractéristiques fonctionnelles

SNG 850-....:

- 10 adresses bus pour l'alimentation des postes bus
- Contact gâche et lumière intégrés
- Programmation : manuelle ou via BPS 650-... (PC Windows) avec ZBVG 650-... et PRI 602-... USB

Tension électrique



- L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité. Le fait de ne pas respecter cette consigne expose à un risque de blessures graves ou à un danger de mort par décharges électriques.
 - Exploitation à une altitude allant jusqu'à 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.
 - Respecter la norme EN 62368-1!
- Un interrupteur général bipolaire, avec une distance de contact ouvert de 3 mm au minimum, doit être présent dans l'installation du bâtiment. L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ou aux projections d'eau! Prévoir une ventilation suffisante et veiller en particulier à ne pas masquer les fentes d'aération.
- Si l'on utilise des torons à titre de câbles, ceux-ci doivent impérativement être munis d'embouts.

Charge électrostatique



La charge électrostatique peut détruire l'appareil en cas de contact direct avec la carte de circuits imprimés. Évitez par conséquent tout contact direct avec la carte de circuits imprimés.



Pour les installations vidéo, les situations de montage suivantes doivent impérativement être évitées :

- un contre-jour direct
- le rayonnement direct du soleil
- un fond d'une grande luminosité
- des parois très réfléchissantes des parois très réfléchissantes dans l'axe de prise de vue de la caméra
- des lampes ou des sources de lumière directe

Etendue de la fourniture

SET CVSG 850-1-01

- CV 850-1-... E
- SG 150-...
- NG 706-30/33-...
- SNG 850-...
- Siedle tournevis
- La présente information produit

Montage platine de rue

1 Dévisser la façade du boîtier.

A ces fins, desserrer la Siedle vis sur la face inférieure du boîtier. Rabattre la façade du boîtier vers l'avant.

2 Montage en saillie de la platine de rue. Hauteur de montage conseillée env. 1,50 m/4,9 pieds du centre de l'appareil. A noter : Le câble s'introduit dans la zone inférieure du socle!

3 Dénuder le câble d'installation à proximité de la paroi (env. 10 mm) et introduire les fils dans le socle. Fixer le socle à l'aide de 4 vis. Obtenir les deux orifices supérieurs à l'aide des bouchons en caoutchouc. Effectuer l'installation conformément au schéma de raccordement.

Les fils ne doivent être posés que dans la zone d'installation autorisée.

4 L'angle de visée de la caméra peut être pré-ajusté, en fonction de la situation de montage, horizontalement et verticalement sur 30° environ. Pour modifier le sens de visée de la caméra, il est possible de positionner cette dernière dans le sens souhaité. Pour modifier le sens de visée, desserrer un peu les deux vis à empreinte cruciforme. Positionner la caméra dans le sens souhaité. Ensuite, fixer la position souhaitée à l'aide des

deux vis à empreinte cruciforme.

5 En fonction de l'environnement de montage, il peut être nécessaire de modifier le volume audio de la platine de rue afin de permettre une transmission claire de la voix.

6 Accrocher la façade du boîtier en haut du socle, et la fermer. Bloquer la vis sur la face inférieure du boîtier.

Montage dans l'armoire de distribution

7 Monter les appareils sur barre DIN.

Marquage

8 Ouvrir l'étiquette avec précautions par le côté extérieur, p. ex. à l'aide d'un tournevis pour vis à tête fendue, et retirer l'insert de marquage. Pour la mise en place de l'étiquette, l'encliqueter en exerçant une légère pression.

Installation

9 Procéder au raccordement conformément au schéma de câblage correspondant.

Remarque

a) La branche caméra et la branche moniteur doivent être posées séparément et elles ne doivent pas se trouver dans le même câble. Sinon, il peut se produire des perturbations d'images.

Portée

L'installation bus In-Home doit se faire sur une paire de fils pour J-Y(St)Y et sur deux fils côte à côte pour la ligne YR. Dans le cas de J-Y(St)Y, la possibilité d'une influence parasite est plus faible.

SNG 850-... vers la platine de rue max. 50 m,

SNG 850-... vers l'appareil intérieur le plus éloigné max. 50 m, pour un diamètre de fil de 0,8 mm.

Pour un diamètre de fil de 0,6 mm, la portée est divisée par deux.

Implantation des bornes

CV 850-1-...

TaK, TbK	Bus In-Home branche caméra
Tö (c)	Contact de relais gâche

SG 150-...

TaM, TbM	Bus In-Home branche moniteur
+, -	Tension d'alimentation 20–50 V DC

ETb, ERT	Touche d'appel d'étage
----------	------------------------

S1, S1	contact sans potentiel max. 30 V AC/DC, 2 A
--------	---

E1, E1	isolée galvaniquement 4–30 V DC, 10 mA
--------	--

PE, PE	Équilibre de potentiel LAN
--------	----------------------------

NG 706-30/33-...

L1, N	Raccordement au secteur
+, -	Tension de sortie 30 V DC

SNG 850-...

L1, N	Raccordement au secteur
-------	-------------------------

Ta, Tb	Bus In-Home
--------	-------------

b, c	Tension d'alimentation 12 V AC
------	--------------------------------

Tö, Tö	Contact de relais gâche
--------	-------------------------

Li, Li	Contact de relais lumière
--------	---------------------------

Caractéristiques techniques

CV 850-1-...

Système couleur : PAL

Appareil de prise de vues : Capteur

CMOS 1/3" 756 x 504 pixels

Résolution : 550 lignes TV

Objectif : 3,7 mm

Angle de visée : horizontal

65° environ, vertical 50° environ

Plage de réglage mécanique :

30° horizontalement/verticalement

Eclairage à LED intégré

Chauffage à 2 niveaux : 12 V AC,

max. 110 mA

Alimentation par l'intermédiaire :

du bus In-Home

Type de contact : Contact de travail

24 V, 2 A

Indice de protection : IP 54, IK 8

Température ambiante :

–20 °C à +40 °C

Dimensions (mm) l x H x P :

82 x 226 x 39

Caractéristiques techniques

SG 150-...

Tension d'entrée : 20–50 V DC,

PoE selon 802.3af

Courant de service : max. 400 mA

Indice de protection : IP 20

Température ambiante :

0 °C à +40 °C

Unité de Division (UD) : 6

Dimensions (mm) l x H x P :

107 x 109 x 60

Caractéristiques techniques

NG 706-30/33-...

Tension d'entrée : 230 V AC,

+/-10 %, 50/60 Hz

Courant de service : 250 mA

Tension de sortie : 30 V DC

Courant de sortie : 1,1 A

Protection : isolé thermiquement côté secondaire

Indice de protection : IP 20

Température ambiante :

0 °C à +40 °C

Unité de Division (UD) : 6

Dimensions (mm) l x H x P :

107 x 109 x 60

Caractéristiques techniques

SNG 850-...

Tension d'entrée : 230 V AC,

+/-10 %, 50/60 Hz

Courant de service : 200 mA

Tension de sortie : 27,5 V DC,

12 V AC

Courant de sortie : 0,5 A DC, 1 A AC

Protection : Primaire Si 1 T 250 mA L,

secondaire résistant aux courts-circuits

Type de contact : 2 contacts de travail

24 V, 2 A

Indice de protection : IP 30

Température ambiante :

0 °C à +40 °C

Unité de Division (UD) : 9

Dimensions (mm) l x H x P :

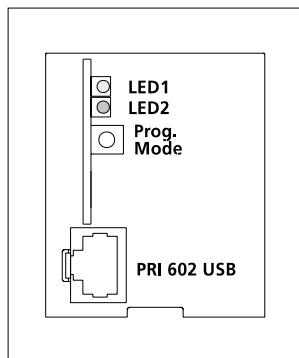
162 x 89 x 60

Description des éléments d'affichage et de commande

10 Smart Gateway SG 150-...

Élément	Etat de service des LEDS	Fonction
Link	éclairée en vert	La liaison avec le LAN est présente
	éteinte	Pas de liaison avec le LAN
In-Home	clignote en vert	Poste activé en mode programmation manuel (voir tableau A) Réserver les adresses bus (voir tableau B)
	éclairée en vert	État de service
	éteinte	Pas en ordre de fonctionnement
Status	clignote en vert	Montée en vitesse du système (voir tableau A)
	éclairée en vert	État de service
	éclairée en rouge	Pas en ordre de fonctionnement
	Clignote alternativement en vert/ rouge	Mise à jour
Reset	Appui bref	L'appareil redémarre
Prog.	Appui long 3 secondes	Mode de programmation manuelle (Activer l'appareil)

Bloc d'alimentation du kit SNG 850-...



Affichage LED 1 "Fonctionnement"

La LED clignote régulièrement (Montée en vitesse du système) **0,3s** **0,3s** **0,3s** **0,3s** **0,3s** etc.

La LED s'allume brièvement, reste longtemps éteinte (Affichage du fonctionnement, installation en fonction) **1s** **20ms** **1s** **20ms** etc.

La LED s'allume brièvement, reste longtemps éteinte (Mode programmation actif) **0,3s** **2s** **0,3s** etc.

LED éclairée en permanence (La programmation Plug+Play est active) **████████████████████**

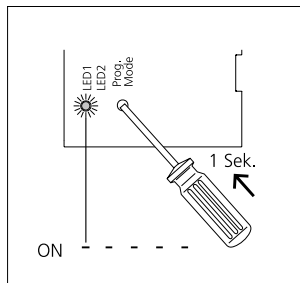
Affichage LED 2 "Anomalie"

La LED clignote irrégulièrement (Plus de 10 abonnés) **2s** **0,3s** **0,3s** **0,3s** etc.

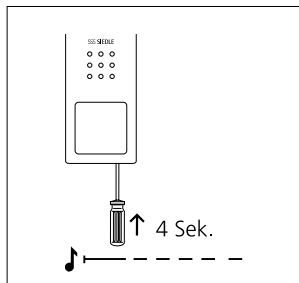
La LED clignote irrégulièrement Appareil inapproprié raccordé en mode Plug+Play **0,3s** **0,3s** **0,2s** **2s** etc.

La LED clignote régulièrement Pas de platine de rue raccordée en mode Plug+Play **2s** **2s** etc.

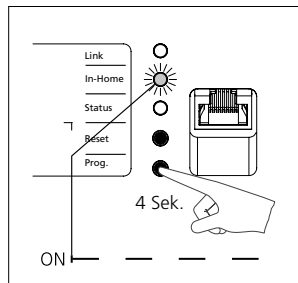
Programmation



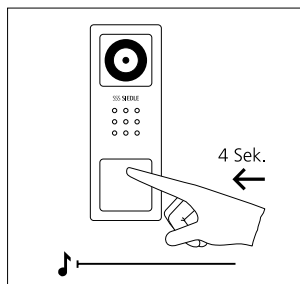
1 Activer le mode programmation sur le SNG 850-... Appuyer brièvement sur la touche mode prog., la LED 1 clignote toutes les 2 secondes.



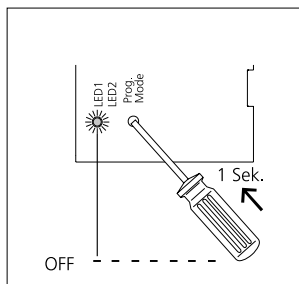
2 Sur la platine de rue, maintenir la touche de programmation appuyée pendant 4 secondes. On perçoit ensuite une tonalité d'acquiescement longue qui revient toutes les 5 secondes brièvement, tant que le mode programmation est actif.



3 Appuyer sur la touche prog. pendant 4 secondes. La LED In-Home clignote ensuite toutes les secondes. La Smart Gateway est à présent en mode de programmation.



4 Sur la platine de rue, appuyer sur la touche d'appel souhaitée pendant 4 secondes, jusqu'à ce que l'on entende une tonalité longue sur le haut-parleur de porte. La touche d'appel est maintenant affectée à l'appareil intérieur bus.



5 Pour mettre fin au processus de programmation, appuyer sur la touche mode prog. du bloc d'alimentation du kit. La touche d'appel est maintenant affectée à la Smart Gateway.

Mise en service Siedle App

Conditions préalables:

- Installation entièrement assemblée
- Programmation terminée
- L'ordinateur portable et la Smart Gateway se trouvent dans le même réseau
- Adresse IP de la Smart Gateway connue

Utilisation d'une application

- 1** Ouvrir le navigateur Web et saisir l'adresse IP de la Smart Gateway.
- 2** La page de connexion s'ouvre, saisir l'identifiant "**admin**" et le mot de passe "**admin**".
- 3** Créer un nouveau poste IP dans le sous-menu Postes IP de la zone Postes du réseau.
- 4** Attribuer un nom quelconque, par ex. Utilisateur1, sélectionner la référence d'adresse bus prédéfinie et confirmer avec Continuer.
- 5** Scanner ou imprimer le code QR à l'aide de l'application Siedle.
- 6** La mise en service est terminée, fermer le navigateur.

Utilisation de jusqu'à 6 applications dans un groupe IP

- 1** Ouvrir le navigateur Web et saisir l'adresse IP de la Smart Gateway.
- 2** La page de connexion s'ouvre, saisir l'identifiant "**admin**" et le mot de passe "**admin**".
- 3** Créer un nouveau poste IP dans le sous-menu Postes IP de la zone Postes du réseau.
- 4** Attribuer un nom quelconque, par ex. Utilisateur1, ne pas sélectionner la référence d'adresse bus et confirmer avec Continuer.
- 5** Scanner ou imprimer le code QR à l'aide de l'application Siedle.
- 6** Répéter les points 3 à 5 jusqu'à ce que tous les utilisateurs de l'application soient créés.
- 7** Créer un nouveau groupe IP dans le sous-menu Groupes IP de la zone Postes du réseau.
- 8** Attribuer un nom quelconque, par ex. Groupe1, sélectionner la référence d'adresse bus* prédéfinie, ajouter et enregistrer les postes IP précédemment créés.
- 9** La mise en service est terminée, fermer le navigateur.

* Si la référence de l'adresse bus n'est pas disponible, c'est qu'elle est déjà affectée à un autre poste IP ou groupe IP et qu'elle doit être supprimée.

Impiego

Lo starter set Smart Gateway in versione appoggio muro contiene tutti i componenti necessari per ricevere la chiamata dal posto esterno con relativa immagine e aprire la porta tutto sullo smartphone.

Estendibilità

Lo starter set può essere esteso con i componenti seguenti. L'estensione totale non deve superare 10 utenti, tenendo conto che un posto esterno occupa due utenti.

- Posto interno video Siedle Basic
- Posto interno audio Siedle Basic
- Posto esterno del sistema

In-Home-Bus

Potrebbero essere necessari altri componenti di sistema.

Prestazioni CV 850-1-...

• Telecamera integrata con commutazione automatica giorno/notte, illuminazione LED e riscaldamento a 2 livelli

- Porter integrato
- Volume di conversazione regolabile
- Numero di tasti di chiamata integrati: 1
- Feedback acustico dei tasti attivabile
- Targhette del nome retroilluminate sostituibili dal davanti
- per il montaggio appoggio muro con rivestimento in acciaio inox spazzolato

Prestazioni SG 150-...

- Supporto della Siedle App per iPhone o smartphone Android
- Fino a 10 utenti IP (obbligo di licenza, 5 licenze incluse)
- Chiamata di gruppo di massimo 6 utenti IP
- Possibile chiamata in parallelo a utenti IP e terminali In-Home-Bus
- Selezione diretta del posto esterno dall'elenco
- Videomemoria centralizzata con cancellazione automatica temporizzata delle immagini (nel rispetto della normativa sulla protezione dei dati)

Prestazioni Siedle App

- Chiamata dal posto esterno tramite app
- Connessione alla rete mobile

- Raggiungibilità a livello mondiale
- Utilizzo della app intuitivo e sicuro

Prestazioni SNG 850-...:

- 10 indirizzi bus per l'alimentazione degli utenti bus
- Contatto ariporta e contatto luce integrati
- Programmazione: manuale o tramite BPS 650-... (PC Windows) con ZBVG 650-... e PRI 602-... USB

Tensione elettrica



• Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza degli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati. In caso di mancato rispetto di questa avvertenza sussiste il pericolo di gravi danni per la salute o di morte per folgorazione elettrica.

- Funzionamento ad un'altezza fino a 2000 m sul livello del mare.
- Rispettare la norma EN 62368-1! Nell'impianto dell'edificio deve essere previsto un interruttore di rete onnipolare con un'apertura di contatto di almeno 3 mm. L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o spruzzi d'acqua! Occorre garantire una sufficiente ventilazione, accertandosi in particolare che la feritoia di aerazione non venga coperta.
- Se come cavi si utilizzano cavetti, occorre dotarli assolutamente di guaine per estremità di fili.

Carica elettrostatica



In caso di contatto diretto con il circuito stampato, l'apparecchio può subire danni irreparabili a causa della carica elettrostatica. Evitare quindi di toccare direttamente il circuito stampato.



Negli impianti video occorre evitare assolutamente le seguenti situazioni

di montaggio:

- in controluce diretta
- direttamente verso la luce del sole
- verso uno sfondo con intensa luminosità
- verso pareti molto riflettenti di fronte la telecamera
- verso luci o fonti di luce dirette

Kit di fornitura SET CVSG 850-1-01

- CV 850-1-... E
- SG 150-...
- NG 706-30/33-...
- SNG 850-...
- Siedle cacciavite
- Il presente opuscolo informativo sul prodotto

Montaggio del posto esterno

1 Svitare il frontalino della scatola. A tale scopo svitare la Siedle vite ad sul lato inferiore della scatola. Ribaltare in avanti il frontalino della scatola.

2 Montaggio appoggio muro del posto esterno. Altezza di montaggio raccomandata circa 1,50 m/4,9 piedi fino al centro dell'apparecchio. Da notare: Il cavo viene inserito nella parte inferiore della piastra base!

3 Sguainare il cavo di installazione in prossimità della parete (circa 10 mm) e inserire i fili nella piastra base. Fissare la piastra base con 4 viti. Chiudere le due aperture superiori con gli appositi tappi in gomma. Eseguire l'installazione secondo lo schema di collegamento.

I fili possono essere posati esclusivamente in un ambiente di installazione approvato.

4 L'angolo di ripresa della telecamera può essere prerogolato di circa 30° sia orizzontalmente che verticalmente in funzione della posizione di montaggio. Per modificare la direzione di ripresa della telecamera è possibile posizionare la telecamera nella direzione desiderata. Per modificare la direzione di ripresa allentare leggermente le due viti con intaglio a croce. Posizionare la telecamera nella direzione desiderata. A questo punto fissare la telecamera nella posizione individuata serrando le due viti con intaglio a croce.

5 A seconda dell'ambiente di installazione, può essere necessario modi-

ficare il volume dell'audio del posto esterno per permettere una chiara trasmissione del suono.

6 Agganciare e fissare il frontalino della scatola in alto sulla piastra base. Serrare le vite sul lato inferiore della scatola.

Montaggio nell'armadio di distribuzione

7 Montare gli apparecchi sulla guida DIN.

Diciture

8 Aprire con cautela la targhetta del nome dal lato esterno, ad esempio utilizzando un cacciavite per viti ad intaglio, quindi prelevare l'insero stampato. Per inserire la targhetta del nome, farla scattare in posizione applicando una leggera pressione.

Installazione

9 Effettuare l'allacciamento in conformità al corrispondente schema elettrico.

Avvertenza

a) La derivazione della telecamera e la derivazione del monitor devono essere posate separatamente e non possono trovarsi nello stesso cavo. In caso contrario possono verificarsi interferenze nella formazione dell'immagine.

Raggio d'azione

L'installazione del sistema

In-Home-Bus deve avvenire su una coppia di fili nel caso di linee J-Y(St)Y, mentre su 2 fili adiacenti nel caso di linee YR. Con linee J-Y(St)Y la possibilità di interferenze è più ridotta.

SNG 850-... per il posto esterno max. 50 m,

Distanza fra l'SNG 850-... e l'apparecchio interno più lontano max. 50 m, con fili dal diametro di 0,8 mm.

In caso di fili con diametro di 0,6 mm, il raggio d'azione si dimezza.

Assegnazione dei morsetti CV 850-1-...

TaK, TbK	In-Home-Bus derivazione della telecamera
Tö (c)	Contatto a relè apriporta

SG 150-...

TaM, TbM	In-Home-Bus derivazione del monitor
----------	-------------------------------------

+, - Tensione di alimentazione 20-50 V DC

ETb, ERT Tasto di chiamata dal piano

S1, S1 contatto a potenziale zero max. 30 V AC/DC, 2 A

E1, E1 galvanicamente separato 4-30 V DC, 10 mA

PE, PE Compensazione del potenziale LAN

NG 706-30/33-...

L1, N Allacciamento alla rete

+, - Tensione di uscita 30 V DC

SNG 850-...

L1, N Allacciamento alla rete

Ta, Tb In-Home-Bus

b, c Tensione di alimentazione 12 V AC

Tö, Tö Contatto a relè apriporta

Li, Li Contatto a relè luce

Dati tecnici CV 850-1-...

Sistema colori: PAL

Ripresa immagini: sensore CMOS

1/3" 756 x 504 pixel

Risoluzione: 550 linee TV

Obiettivo: 3,7 mm

Angolo di ripresa in orizzontale:

circa 65°, in verticale circa 50°

Range di regolazione meccanico:

30° orizzontale/verticale

Illuminazione LED integrata

Riscaldamento a 2 livelli: 12 V AC,

max. 110 mA

Alimentazione tramite: In-Home-Bus
Tipo di contatto: Contatto normalmente aperto max. 24 V, 2 A
Tipo di protezione: IP 54, IK 8
Temperatura ambiente:
da -20 °C a +40 °C
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:
82 x 226 x 39

Dati tecnici SG 150-...

Tensione d'esercizio: 20-50 V DC,

PoE secondo 802.3af

Corrente d'esercizio: max. 400 mA

Tipo di protezione: IP 20

Temperatura ambiente:

da 0 °C a +40 °C

Unità di modulare: 6

Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:
107 x 109 x 60

Dati tecnici NG 706-30/33-...

Tensione d'esercizio: 230 V AC,

+/-10 %, 50/60 Hz

Corrente d'esercizio: 250 mA

Tensione di uscita: 30 V DC

Corrente iniziale: 1,1 A

Protezione: protezione termica sul lato secondario

Tipo di protezione: IP 20

Temperatura ambiente:

da 0 °C a +40 °C

Unità di modulare: 6

Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:
107 x 109 x 60

Dati tecnici SNG 850-...

Tensione d'esercizio: 230 V AC,

+/-10 %, 50/60 Hz

Corrente d'esercizio: 200 mA

Tensione di uscita: 27,5 V DC,

12 V AC

Corrente iniziale: 0,5 A DC, 1 A AC

Protezione: Lato primario Si 1 T 250 mA L, lato secondario protetto da cortocircuito

Tipo di contatto: 2 contatti normalmente aperti, 24 V, 2 A

Tipo di protezione: IP 30

Temperatura ambiente:

da 0 °C a +40 °C

Unità di modulare: 9

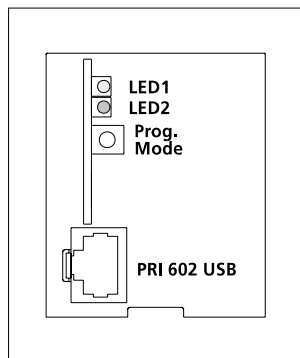
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:
162 x 89 x 60

Descrizione degli elementi di visualizzazione e comando

10 Smart Gateway SG 150-...

Elemento	Stato di funzionamento LED	Funzione
Link	luce verde fissa	Connessione con la LAN presente
	off	nessuna connessione con la LAN
In-Home	luce verde lampeggiante	Utente attivato nella modalità di programmazione manuale (vedere tabella A) Prenota indirizzi bus (vedere tabella B)
	luce verde fissa	Stato di funzionamento
	off	non pronto per il funzionamento
Status	luce verde lampeggiante	Avvio del sistema (vedere la tabella A)
	luce verde fissa	Stato di funzionamento
	luce rossa fissa	non pronto per il funzionamento
	lampeggia alternativamente di verde/rosso	Aggiornamento
Reset	breve azionamento	L'apparecchio viene riavviato
Prog.	lungo azionamento (3 secondi)	Modalità di programmazione manuale (Attiva apparecchio)

Alimentatore del set SNG 850-...



Indicatore LED 1 "funzionamento"

Il LED lampeggia uniformemente (lancio del sistema) **0,3s** **0,3s** **0,3s** **0,3s** **0,3s** ecc.

Il LED lampeggia brevemente acceso, a lungo spento (indicatore di funzionamento, impianto in funzione) **1s** **20ms** **1s** **20ms** ecc.

Il LED lampeggia brevemente acceso, a lungo spento (modalità programmazione attiva) **0,3s** **2s** **0,3s** ecc.

LED sempre acceso (programmazione Plug+Play attiva) **████████████████████**

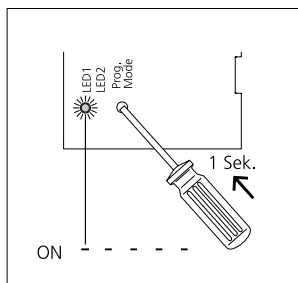
Indicatore LED 2 "anomalia"

Il LED lampeggia non uniformemente (più di 10 utenti) **2s** **0,3s** **0,3s** **0,3s** ecc.

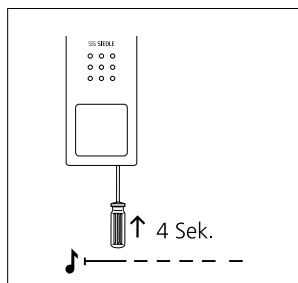
Il LED lampeggia uniformemente Apparecchio inadeguato collegato in modalità Plug+Play **0,3s** **0,3s** **0,2s** **2s** ecc.

Il LED lampeggia uniformemente Nessun posto esterno collegato in modalità Plug+Play **2s** **2s** ecc.

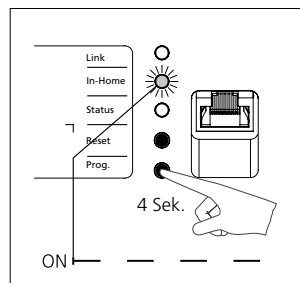
Programmazione



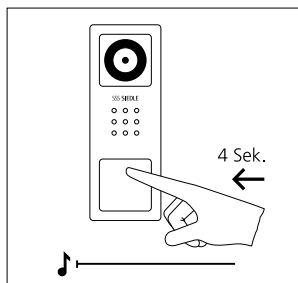
1 Attivare la modalità programmazione sull'SNG 850-... Premere brevemente il tasto Prog.- Mode; il LED 1 lampeggia ad intervalli di 2 secondi.



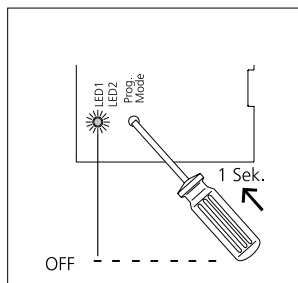
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



3 Premere il tasto Prog.-Mode per 4 secondi. A questo punto, il LED In-Home lampeggia ad intervalli di un secondo. Lo Smart Gateway si trova ora in modalità programmazione.



4 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché non si sente un suono prolungato sul porter. Il tasto di chiamata è ora assegnato all'apparecchio interno bus.



5 Terminare la procedura di programmazione premendo il tasto Prog.- Mode sull'alimentatore del set. Il tasto di chiamata è ora assegnato allo Smart Gateway.

Messa in funzione Siedle App

Premesse:

- Impianto completamente montato
- Programmazione terminata
- Il laptop e lo Smart Gateway si trovano nella stessa rete
- Indirizzo IP dello Smart Gateway noto

Utilizzo di una app

- 1** Aprire il web browser e inserire l'indirizzo IP dello Smart Gateway.
- 2** Si apre la pagina di registrazione dove inserire il nome utente **"admin"** e la password **"admin"**.
- 3** Nella sezione Utenti di rete, sotto voce Utenti IP, inserire un nuovo utente IP.
- 4** Assegnare un nome a piacere, ad es. Utente 1, selezionare il riferimento di indirizzo bus predefinito e confermare con Avanti.
- 5** Scansionare il codice QR con la Siedle App oppure stamparlo.
- 6** La messa in funzione è così terminata, quindi si può chiudere il browser.

Utilizzo di un numero massimo di

6 app in un gruppo IP

- 1** Aprire il web browser e inserire l'indirizzo IP dello Smart Gateway.
- 2** Si apre la pagina di registrazione dove inserire il nome utente **"admin"** e la password **"admin"**.
- 3** Nella sezione Utenti di rete, sotto voce Utenti IP, inserire un nuovo utente IP.
- 4** Assegnare un nome a piacere, ad es. Utente 1, non selezionare il riferimento di indirizzo bus e confermare con Avanti.
- 5** Scansionare il codice QR con la Siedle App oppure stamparlo.
- 6** Ripetere i punti dal 3 al 5 il numero di volte necessario per creare tutti gli utenti della app.
- 7** Nella sezione Utenti di rete, sotto voce Gruppi IP, creare un nuovo utente IP.
- 8** Assegnare un nome a piacere, ad es. Gruppo 1, selezionare il riferimento di indirizzo bus* predefinito, aggiungere l'utente IP precedentemente creato e salvare.
- 9** La messa in funzione è così terminata, quindi si può chiudere il browser.

* Qualora non fosse disponibile il riferimento di indirizzo bus, significa che è assegnato ad un altro utente IP o gruppo IP e che tale assegnazione deve essere cancellata.

Toepassing

De starter-set Smart Gateway voor opbouw bevat alle benodigde componenten om de deuroproep met video op de Smartphone aan te nemen en de deur te openen.

Uitbreidbaarheid

De starter-set kan met de hierna volgende componenten worden uitgebreid. De gehele uitbouw mag het aantal van 10 deelnemers niet overschrijden, waarbij een deurstation twee deelnemers inneemt.

- Video binnenstation Siedle Basic
- Audio binnenstation Siedle Basic
- Deurstation van het In-Home bus systeem

Eventueel worden verdere systeemcomponenten vereist.

Prestatiekenmerken CV 850-1-...

- geïntegreerde camera met automatische dag-/nachtschakeling, LED verlichting en 2-traps verwarming
- geïntegreerde deurluidspreker
- spraakvolume instelbaar
- aantal geïntegreerde oproep-toetsen: 1
- akoestische toetsenbevestiging activeerbaar
- verlichte naambordjes vanaf de voorzijde verwisselbaar
- voor de opbouwmontage met voorpaneel uit geborsteld roestvrij staal

Prestatiekenmerken SG 150-...

- Ondersteuning van de Siedle App voor iPhone of Android Smartphone
- Tot maximaal 10 IP deelnemers (licentie vereist, inclusief 5 licenties)
- Groepsoproep van maximaal 6 IP deelnemers
- Paralleloproep naar IP deelnemers en In-Home-Bus eindapparaten mogelijk
- Directe deurkeuze uit lijst
- Centraal beeldgeheugen met automatisch tijdgestuurd wissen van de afbeeldingen (conform de AVP)

Prestatiekenmerken Siedle App

- Deuroproep via App
- Mobilele datanet aankoppeling

- Wereldwijde bereikbaarheid
- Veilige en intuïtieve App bediening

Prestatiekenmerken SNG 850-...:

- 10 bus adressen voor de verzorging van de bus-toestellen
- geïntegreerd deuropener- en licht-contact
- programmering: handmatig of via BPS 650-... (Windows-PC) met ZBVG 650-... en PRI 602-... USB

Elektrische spanning



- Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd. Bij het niet opletten bestaat het gevaar op zware schade aan de gezondheid of levensgevaar door elektrische schokken.
- Gebruik op een hoogteniveau tot maximaal 2000 m boven de zeespiegel.
- EN 62368-1 naleven! In de installatie in het gebouw dient een alpolige netschakelaar met een contactopening van minimaal 3 mm beschikbaar te zijn. Het apparaat mag niet aan drup- of spuitwater worden blootgesteld! Er dient te worden gezorgd voor toereikende beluchting, in het bijzonder dient te worden gezorgd dat de beluchtings-sleuven niet worden afgedekt.
- Bij gebruik van kabelstrengen als kabelmaterialen dienen deze dwingend te worden voorzien van adereindhulzen.

Elektrostatische lading



Door elektrostatische lading kan bij een direct contact met de printplaat het apparaat worden vernietigd. Vermijdt u daarom het direct aanraken van de printplaat.



Bij video-installaties moeten de volgende inbouwsituaties absoluut vermeden worden:

- direct tegenlicht
- directe zonnestralen
- achtergrondbeeld met grote felheid
- sterk reflecterende muren tegenover de camera
- lampen resp. directe lichtbronnen

Leveringsomvang

SET CVSG 850-1-01

- CV 850-1-... E
- SG 150-...
- NG 706-30/33-...
- SNG 850-...
- Siedle schroevendraaier
- Deze productinformatie

Montage deurstation

1 *Behuizingvoorpaneel losschroeven. Daarvoor aan de onderzijde van de behuizing de Siedle schroef losschroeven. Behuizingvoorpaneel naar voren openklappen.*

2 *Opbouwmontage van het deurstation. Aanbevolen inbouwhoogte ca. 1,50 m/4,9 ft tot midden van het apparaat. Let op a.u.b.: De kabel wordt in het onderste deel van de basisplaat ingevoerd!*

3 *De installatiekabel dicht bij de muur afmantelen (ca. 10 mm) en de anders in de basisplaat invoeren. De basisplaat met 4 schroeven bevestigen. De beide bovenste openingen met de rubberen afdichtingen afsluiten. Installatie volgens aansluit-schema uitvoeren.*

De anders mogen alleen in de daarvoor bestemde installatieruimte worden gelegd.

4 *De beeldhoek van de camera kan afhankelijk van de inbouw situatie horizontaal en verticaal tot ca. 30° worden vooringesteld. Om de blikrichting van de camera te veranderen, kan deze in de gewenste richting worden gepositioneerd. Om de blikrichting te veranderen, de beiden kruisschroeven iets los draaien.*

Camera in de gewenste richting positioneren. Met de beide kruis-schroeven aansluitend de gewenste positie fixeren.

5 Afhankelijk van de inbouwomgeving kan het nodig zijn, het spraakvolume van het deurstation te veranderen, om een duidelijke spraakverbinding mogelijk te maken.

6 Behuizingvoorpaneel boven op de basisplaat hangen en sluiten. De schroef aan de onderzijde van de behuizing vastdraaien.

Montage in de verdeelkast

7 Apparaten op DIN-rail monteren.

Belettering

8 Naambordje vanaf de buitenzijde bijv. met een platte schroevendraaier voorzichtig openen en tekstinleg verwijderen. Voor het plaatsen het naambordje met lichte druk op zijn plaats drukken.

Installatie

9 Aansluiting volgens bijbehorend schema uitvoeren.

Aanwijzingen

a) Cameratak en monitortak dienen gescheiden te zijn aangelegd en mogen niet in dezelfde kabel liggen. Anders kan het leiden tot storingen bij de beeldopbouw.

Reikwijdte

De In-Home bus installatie moet bij J-Y(St)Y op een aderpaar geschieden, bij YR-leiding op 2 naast elkaar liggende aders. Bij J-Y(St)Y is de mogelijkheid op beïnvloeding door storing kleiner.

SNG 850-... naar het deurstation max. 50 m,

SNG 850-... naar het verste bin-nenapparaat max. 50 m, bij 0,8 mm aderdoorsnede.

Bij een aderdoorsnede van 0,6 mm halveert de reikwijdte.

Klemmenindeling CV 850-1-...

TaK, TbK	In-Home-Bus cameratak
Tö (c)	Relaiscontact deuropener

Klemmenindeling SG 150-...

TaM, TbM	In-Home-Bus monitortak
+, -	Verzorgingsspanning 20-50 V DC

ETb, ERT	Etage-oproepstoets
----------	--------------------

S1, S1	potentiaalvrij contact max. 30 V AC/DC, 2 A
--------	---

E1, E1	galvanisch gescheiden 4-30 V DC, 10 mA
--------	--

PE, PE	Potentiaalvereffening LAN
--------	---------------------------

Klemmenindeling NG 706-30/33-...

L1, N	Netaansluiting
+, -	Uitgangsspanning 30 V DC

Klemmenindeling SNG 850-...

L1, N	Netaansluiting
Ta, Tb	In-Home-Bus
b, c	Verzorgingsspanning 12 V AC
Tö, Tö	Relaiscontact deuropener
Li, Li	Relaiscontact licht

Technische gegevens CV 850-1-...

Kleursysteem: PAL
Beeldopnemer: CMOS sensor 1/3" 756 x 504 beeldpunten
Resolutie: 550 TV lijnen
Objectief: 3,7 mm
Beeldhoek: horizontaal ca. 65°, verticaal ca. 50°
Instelbereik mechanisch: 30° horizontaal/verticaal
Geïntegreerde LED verlichting

2-traps verwarming: 12 V AC, max. 110 mA
Verzorging: via In-Home-Bus: Video
Contacttype: Sluitcontact 24 V, 2 A
Bescherminingsklasse: IP 54, IK 8
Omgevingstemperatuur: -20 °C tot +40 °C
Afmetingen (mm) B x H x D: 82 x 226 x 39

Technische gegevens SG 150-...

Gebruiksspanning: 20-50 V DC, PoE volgens 802.3af
Gebruiksstroom: max. 400 mA
Bescherminingsklasse: IP 20
Omgevingstemperatuur: 0 °C tot +40 °C
Verdelingsseenheid (TE): 6
Afmetingen (mm) B x H x D: 107 x 109 x 60

Technische gegevens

NG 706-30/33-...

Gebruiksspanning: 230 V AC, +/-10 %, 50/60 Hz
Gebruiksstroom: 250 mA
Uitgangsspanning: 30 V DC
Uitgangsstroom: 1,1 A
Beveiliging: secundair thermisch
Bescherminingsklasse: IP 20
Omgevingstemperatuur: 0 °C tot +40 °C
Verdelingsseenheid (TE): 6
Afmetingen (mm) B x H x D: 107 x 109 x 60

Technische gegevens SNG 850-...

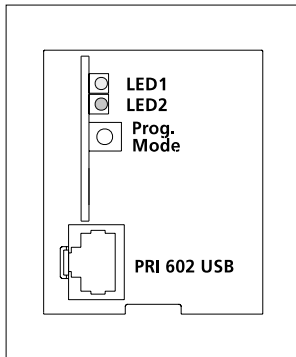
Gebruiksspanning: 230 V AC, +/-10 %, 50/60 Hz
Gebruiksstroom: 200 mA
Uitgangsspanning: 27,5 V DC, 12 V AC
Uitgangsstroom: 0,5 A DC, 1 A AC
Beveiliging: Primair Si 1 T 250 mA L, secundair kortsluitingvast
Contacttype: 2 sluiters 24 V, 2 A
Bescherminingsklasse: IP 30
Omgevingstemperatuur: 0 °C tot +40 °C
Verdelingsseenheid (TE): 9
Afmetingen (mm) B x H x D: 162 x 89 x 60

Beschrijving van de weergave- en bedienelementen

10 Smart Gateway SG 150-...

Element	LED gebruikstoestand	Functie
Link	brandt groen	Verbinding naar het LAN bestaat
	uit	geen verbinding naar het LAN
In-Home	knippert groen	Deelnemer geactiveerd in programmeermodus handmatig (zie tabel A) Bus adressen reserveren (zie tabel B)
	brandt groen	Gebruikstoestand
Status	uit	niet gebruiksbereid
	knippert groen	Systeem opstarten (zie tabel A)
	brandt groen	Gebruikstoestand
	brandt rood	niet gebruiksbereid
Reset	knippert afwisselend groen/rood	Update
	kort drukken	Het apparaat wordt nieuw gestart
Prog.	lang drukken 3 seconden	Programmeermodus handmatig (Apparaat activeren)

Set netvoeding SNG 850-...



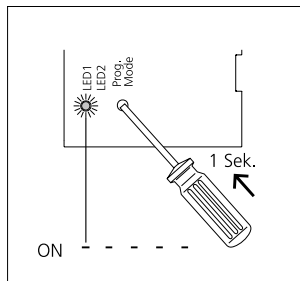
Weergave LED 1 „Gebruik“

LED knippert gelijkmatig (Opstarten van het systeem)	0,3s 0,3s 0,3s 0,3s 0,3s enz.
LED knippert kort aan, lang uit (Gebruiksweergave, apparaat in gebruik)	1s 20ms 1s 20ms enz.
LED knippert kort aan, lang uit (Programmeermodus actief)	0,3s 2s 0,3s enz.
LED altijd aan (Plug+Play programmering is actief)	██████████

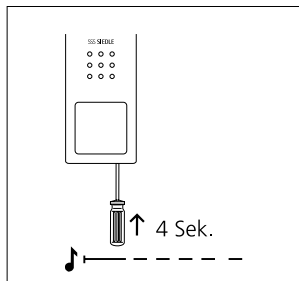
Weergave LED 2 „Storing“

LED knippert ongelijkmatig (Meer dan 10 toestellen)	2s 0,3s 0,3s 0,3s enz.
LED knippert ongelijkmatig (Ongeschikt apparaat in Plug+Play mode aangesloten)	0,3s 0,3s 0,2s 2s enz.
LED knippert gelijkmatig (Geen deurstation in Plug+Play mode aangesloten)	2s 2s enz.

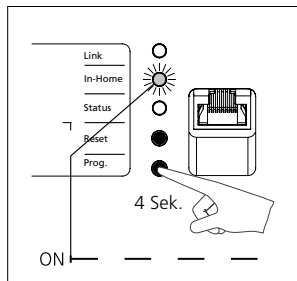
Programmering



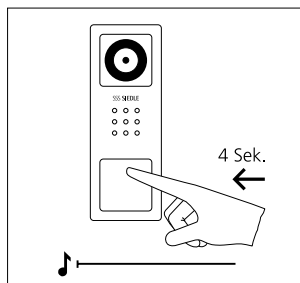
1 Programmeermode op de SNG 850-... activeren. Prog.Mode toets kort drukken, de LED 1 knippert in een ritme van 2 seconden.



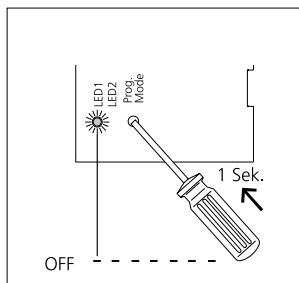
2 Op het deurstation de programmeertoets gedurende 4 seconden ingedrukt houden. Daarna is een lange bevestigingstoon te horen, die iedere 5 seconden kort herhaald wordt, zo lang de programmeermode actief is.



3 Progr.toets gedurende 4 seconden indrukken. Daarna knippert de LED In-Home in het seconde-ritme. De Smart Gateway is nu in de programmeermode.



4 Op het deurstation de gewenste oproeptoets gedurende 4 seconden ingedrukt houden, tot op de deurluidspreker een langdurige toon te horen is. De oproeptoets is nu aan het bus-binnenapparaat toegewezen.



5 Programmeerprocedure beëindigen, daarvoor op de set-netvoeding de prog.mode toets drukken. De oproeptoets is nu aan de Smart Gateway toegewezen.

Ingebruikname Siedle App

Voorwaarden:

- Installatie volledig opgebouwd
- Programmering afgesloten
- Laptop en Smart Gateway bevinden zich in hetzelfde netwerk
- IP adres van de Smart Gateway bekend

Gebruik van een App

- 1** Webbrowser openen en IP adres van de Smart Gateway invoeren.
- 2** Aanmeldpagina opent, gebruikersnaam „**admin**” en wachtwoord „**admin**” invoeren.
- 3** In het bereik netwerk-deelnemers, item IP deelnemers een nieuwe IP deelnemer aanmaken.
- 4** Naam vrij afgeven, bijv. Gebruiker1, de Bus-adresverwijzing die is voorgedefinieerd kiezen en met Verder bevestigen.
- 5** QR code met de Siedle App scannen of afdrukken.
- 6** De ingebruikname is afgesloten, browser sluiten.

Gebruik van tot maximaal 6 Apps in een IP groep

- 1** Webbrowser openen en IP adres van de Smart Gateway invoeren.
- 2** Aanmeldpagina opent, gebruikersnaam „**admin**” en wachtwoord „**admin**” invoeren.
- 3** In het bereik netwerk-deelnemers, item IP deelnemers een nieuwe IP deelnemer aanmaken.
- 4** Naam vrij afgeven, bijv. Gebruiker1, de Bus-adresverwijzing die is voorgedefinieerd niet kiezen en met Verder bevestigen.
- 5** QR code met de Siedle App scannen of afdrukken.
- 6** Punt 3 tot 5 net zolang herhalen totdat alle App gebruikers zijn aangemaakt.
- 7** In het bereik netwerk-deelnemers, item IP groepen een nieuwe IP groep aanmaken.
- 8** Naam vrij afgeven, bijv. Groep1, de Bus-adresverwijzing* die is voorgedefinieerd, aan de eerder aangemaakte IP deelnemers toevoegen en opslaan.
- 9** De ingebruikname is afgesloten, browser sluiten.

* Indien de Bus-adresverwijzing niet beschikbaar is, is hij reeds aan een andere IP deelnemer of IP groep toegewezen en dient daar te worden gewist.

Anvendelse

Startsættet Smart Gateway til frembygning indeholder alle de komponenter, der er nødvendige for at modtage dørkaldet med video på smartphone og åbne døren.

Kan udvides

Startsættet kan udvides med nedenstående komponenter. Den samlede opsætning må højst omfatte 10 abonnenter, idet en dørstation konfigureres med to abonnenter.

- Video-svartelefon Siedle Basic
- Audio-svartelefon Siedle Basic
- Dørstation til In-Home-bussystemet I givet fald er der brug for yderligere systemkomponenter.

Funktioner CV 850-1-...

- integreret kamera med automatisk dag-/natomsiftning, LED-belysning og 2-trinnet opvarmning
- integreret dørhøjttaler
- voice volumen indstillelig
- antal integrerede opkaldstaster: 1
- akustisk tastekvittering aktiverbar
- baggrundsbelyste navneskilte kan skiftes på forsiden
- til frembygningsmontage med panel af børstet ædelstål

Funktioner SG 150-...

- Siedle App understøttes af iPhone eller Android-smartphone
- Op til 10 IP-abonnenter (kræver licens, indbefatter 5 licenser)
- Gruppeopkald for op til 6 IP-abonnenter
- Parallelt opkald til IP-abonnenter og In-Home-bus-brugerenheder muligt
- Direkte dørvalg fra liste
- Centralt billedlager med automatisk tidsstyret sletning af billederne (databeskyttelseskonformt)

Funktioner Siedle App

- Dørkald via app
- Forbindelse til mobiltelefon
- Global access
- Sikker og intuitiv app-betjening

Funktioner SNG 850-....:

- 10 bus-adresser til forsyningen af bus-aggregater
- Integreret døråbner- og lyskontakt
- Programmering: manuelt eller via BPS 650-... (Windows-PC) med ZBVG 650-... og PRI 602-... USB

Elektrisk spænding



- Indbygning og montering af samt servicearbejde på elektrisk materiel må kun foretages af en aut. elinstallatør. Overholdes disse regler ikke, er der risiko for alvorlige sundhedsmæssige skader eller livsfare som følge af elektriske stød.
- Drift i højder op til 2000 m over havets overflade.
- Opmærksomheden henledes på EN 62368-1! I bygningens installation skal der være monteret en netafbryder, som bryder på alle poler, og som skal have en kontaktafstand på mindst 3 mm. Netdelen må ikke udsættes for dryp- eller stænkvand! Sørg for tilstrækkelig ventilation, vær særlig opmærksom på, at ventilationsprækken ikke overdækkes.
- Ved anvendelse af litetråd som kabelmateriale skal trådenderne forsynes med afslutningsmuffer.

Elektrostatisk opladning



Elektrostatisk opladning kan ødelægge enheden ved direkte kontakt med printpladen. Undgå derfor direkte berøring af printpladen.



Ved videoanlæg er det vigtigt, at følgende monteringsituationer undgås:

- direkte modlys
- direkte sollys
- meget lys baggrund

- kraftigt reflekterende mure på modsat side af kameraet
- belysningsmoduler eller direkte lyskilder

Leveringsomfang

SET CVSG 850-1-01

- CV 850-1-... E
- SG 150-...
- NG 706-30/33-...
- SNG 850-...
- Siedle skruetrækker
- denne produktinformation

Montage af dørstation

1 Kabinetfronten skrues af. Med henblik herpå løsnes Siedle skruen på undersiden af kabinettet. Kabinetfronten klappes fremad og op.

2 Frembygningsmontage af dørstation. Anbefalet indbygningshøjde ca. 1,50 m/4,9 ft indtil midte dørstation. Bemærk: Kablet indføres for neden i grundpladen!

3 Installationskablet afisoleres tæt ved væggen (ca. 10 mm) og lederne føres ind i grundpladen. Grundpladen fastgøres med 4 skruer. De to øverste åbninger lukkes med gummipropper. Installationen foretages iht. tilslutningsdiagram. Ledningerne må kun trækkes i det tilladte installationsrum.

4 Kameraøjets blikvinkel kan alt efter indbygningsforholdene forjusteres horisontalt og vertikalt med ca. 30°. For at ændre kameraets blikretning kan dette positioneres i den ønskede retning. For at ændre blikretningen løsnes de 2 krydskærverskruer lidt. Kameraet positioneres i den ønskede retning. Med de 2 krydskærverskruer fastlåses kameraet herefter i den ønskede position.

5 Afhængigt af indbygningsomgivelserne kan det være nødvendigt, at ændre dørstationens taleydstyrke for at muliggøre en tydelig og klar samtaletransmission.

6 Kabinetfronten hæftes på bundpladen for oven og lukkes. Skruen på undersiden af kabinettet spændes.

Montering i fordelerskab

7 Monter enhederne på en DIN-skinne.

Skriftservice

8 Navneskiltet åbnes forsigtigt fra ydersiden, f.eks. med en kærvskrue-trækker, og navneskiltet tages ud. Navneskiltet klikkes på plads med et let tryk.

Installation

9 Foretag tilslutning i henhold til ledningsdiagrammet.

Bemærk

a) Kameraafgrening og monitorafgrening skal være udlagt i et separat kabel og må ikke ligge i samme kabel. I modsat fald kan der opstå forstyrrelser ved billeddannelsen.

Rækkevidde

In-Home-businstallationen skal ved J-Y(St)Y foretages på et lederpar, ved YR-ledning på 2 ledere ved siden af hinanden. Ved J-Y(St)Y er risikoen for forstyrrende indvirkning mindre. SNG 850-... til dørstationen maks. 50 m, SNG 850-... til den station til indendørs brug, der findes længst væk, maks. 50 m, ved 0,8 mm årediameter. Ved en tråddiameter på 0,6 mm halveres rækkevidden.

Klemmekonfiguration CV 850-1-...

TaK, TbK	In-Home-Bus kameraafgrening
Tö (c)	Relækontakt døråbner

Klemmekonfiguration SG 150-...

TaM, TbM	In-Home-Bus monitorafgrening
+, -	Forsyningsspænding 20-50 V DC
ETb, ERT	Etageopkaldstast
S1, S1	potentialfri kontakt max. 30 V AC/DC, 2 A

E1, E1	galvanisk adskilt 4-30 V DC, 10 mA
PE, PE	Potentialeudligning LAN

Klemmekonfiguration NG 706-30/33-...

L1, N	Nettilslutning
+, -	Udgangsspænding 30 V DC

Klemmekonfiguration SNG 850-...

L1, N	Nettilslutning
Ta, Tb	In-Home-bus
b, c	Forsyningsspænding 12 V AC
Tö, Tö	Relækontakt døråbner
Li, Li	Relækontakt lys

Tekniske specifikationer CV 850-1-...

Farvesystem: PAL
Kamera: CMOS-sensor 1/3" 756 x 504 pixel
Opløsning: 550 TV-linjer
Objektiv: 3,7 mm
Kamera: horisontalt ca. 65°, vertikalt ca. 50°
Indstillingsområde mekanisk: 30° vandret/lodret
Integreret lysdiodebelysning
2-trinnet varmesystem: 12 V AC, maks. 110 mA
Forsyningsspænding: via In-Home-bus
Kontakttype: Sluttekontakt 24 V, 2 A
Kapslingsklasse: IP 54, IK 8
Omgivelsestemperatur: -20 °C til +40 °C
Mål (mm) b x h x d: 82 x 226 x 39

Tekniske specifikationer SG 150-...

Driftsspænding: 20-50 V DC, PoE i henhold til 802.3af
Driftsstrøm: maks. 400 mA
Kapslingsklasse: IP 20

Omgivelsestemperatur: 0 °C til +40 °C
Delingsenhed: 6
Mål (mm) b x h x d: 107 x 109 x 60

Tekniske specifikationer NG 706-30/33-...

Driftsspænding: 230 V AC, +/-10 %, 50/60 Hz
Driftsstrøm: 250 mA
Udgangsspænding: 30 V DC
Udgangsstrøm: 1,1 A
Sikring: sekundær termisk
Kapslingsklasse: IP 20
Omgivelsestemperatur: 0 °C til +40 °C
Delingsenhed: 6
Mål (mm) b x h x d: 107 x 109 x 60

Tekniske specifikationer SNG 850-...

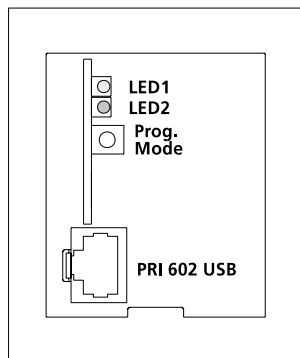
Driftsspænding: 230 V AC, +/-10 %, 50/60 Hz
Driftsstrøm: 200 mA
Udgangsspænding: 27,5 V DC, 12 V AC
Udgangsstrøm: 0,5 A DC, 1 A AC
Sikring: Primær Si 1 T 250 mA L, sekundær kortslutningssikker
Kontakttype: 2 sluttekontakter 24 V, 2 A
Kapslingsklasse: IP 30
Omgivelsestemperatur: 0 °C til +40 °C
Delingsenhed: 9
Mål (mm) b x h x d: 162 x 89 x 60

Beskrivelse af vise- og betjeningselementerne

10 Smart Gateway SG 150-...

Element	LED-driftstilstand	Funktion
Link	lyser grønt	Forbindelse til LAN eksisterer
	slukket	Ingen forbindelse til LAN
In-Home	blinker grønt	Abonnement aktiveret i programmeringsfunktionen manuel (se tabel A) Reserver bus-adresser (se tabel B)
	lyser grønt	Driftstilstand
	slukket	Ikke klar til drift
Status	blinker grønt	Systemstart (se tabel A)
	lyser grønt	Driftstilstand
	lyser rødt	Ikke klar til drift
	Blinker grøn/rødt på skift	Aktualisering
Reset	Kort betjening	Enheden genstartes
Prog.	Lang betjening 3 sekunder	Programmeringsfunktion manuelt (Aktiver apparat)

Sæt-strømforsyning SNG 850-...



Visning, lysdiode 1 "Drift"

Lysdioden blinker regelmæssigt (systemopstart) **0,3s** **0,3s** **0,3s** **0,3s** **0,3s** osv.

Lysdioden blinker kort, derefter slukket længe (driftsvisning, anlæg i drift) **1s** **20ms** **1s** **20ms** osv.

Lysdioden blinker kort, derefter slukket længe (programmeringsfunktion aktiv) **0,3s** **2s** **0,3s** osv.

Lysdioden lyser konstant (Plug+Play-programmering aktiv) **████████████████████**

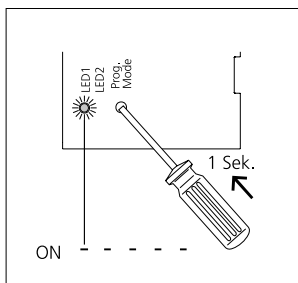
Visning, lysdiode 2 "Fejl"

Lysdioden blinker uregelmæssigt (mere end 10 enheder) **2s** **0,3s** **0,3s** **0,3s** osv.

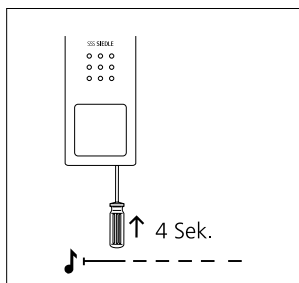
Lysdioden blinker uregelmæssigt Uegnet enhed tilsluttet i Plug+Play-funktion **0,3s** **0,3s** **0,2s** **2s** osv.

LED blinker ensartet Der er ikke tilsluttet nogen dørstation i Plug+Play modus **2s** **2s** osv.

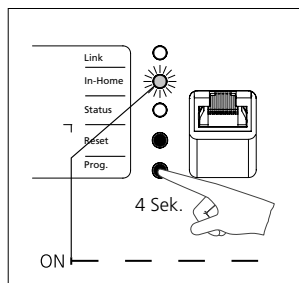
Programmering



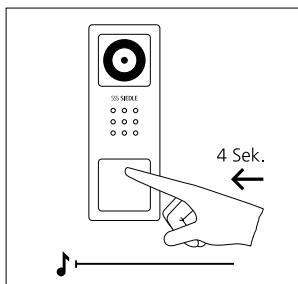
1 Aktiver programmeringsmodus på SNG 850-... Tryk kort på prog.-mode-tasten, LED-lampen 1 blinker i en 2 sekunders rytme.



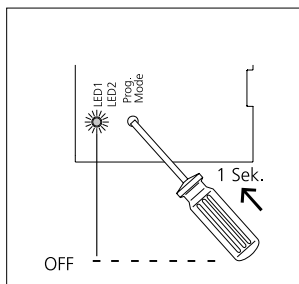
2 På dørstationen holdes programmeringstasten inde i 4 sekunder. Derpå høres en lang kvitteringstone, som gentages kort hvert 5. sekund, så længe programmeringsfunktionen er aktiv.



3 Tryk på prog.-tasten i 4 sekunder. Herefter blinker LED'en In-Home i 1-sekunderstakt. Smart Gateway er nu i Prog.-Mode.



4 Tryk på den ønskede opkaldstast i 4 sekunder på dørstationen, indtil der høres en langtrukket tone på dørhøjttaleren. Nu er opkaldstasten konfigureret til det indvendige bus-system.



5 Afslut programmeringen ved at trykke på prog.-mode-tasten på sættets strømforsyning. Opkaldstasten er nu funktionstilknyttet Smart Gateway.

Ibrugtagning Siedle App

Forudsætninger:

- Anlæg komplet sat op
- Programmering afsluttet
- Laptop og Smart Gateway befinder sig i det samme netværk
- IP-adresse på Smart Gateway kendt

Anvendelse af en app

1 Åbn webbrowseren, og indtast IP-adressen på Smart Gateway.

2 Login-siden åbner sig, indtast brugernavn „**admin**“ og adgangskode „**admin**“.

3 I området netværksabonnenter, underpunktet IP-abonnent, oprettes en ny IP-abonnent.

4 Tildel et navn frit, f.eks. bruger1, vælg den prædefinerede bus-adressereference, og bekræft med Næste.

5 Scan QR-koden med Siedle App, eller udskriv den.

6 Ibrugtagningsproceduren er afsluttet, luk browseren.

Brug af op til 6 apps i en IP-gruppe

1 Åbn webbrowseren, og indtast IP-adressen på Smart Gateway.

2 Login-siden åbner sig, indtast brugernavn „**admin**“ og adgangskode „**admin**“.

3 I området netværksabonnenter, underpunktet IP-abonnent, oprettes en ny IP-abonnent.

4 Tildel et navn frit, f.eks. bruger1, vælg ikke bus-adressereferencen, og bekræft med Næste.

5 Scan QR-koden med Siedle App, eller udskriv den.

6 Gentag punkt 3 - 5, indtil alle app-brugere er oprettet.

7 I området netværksabonnenter, underpunktet IP-grupper, oprettes en ny IP-gruppe.

8 Tildel et navn frit, f.eks. gruppe1, vælg den prædefinerede bus-adressereference*, tilføj de IP-abonnenter, der før blev oprettet, og gem.

9 Ibrugtagningsproceduren er afsluttet, luk browseren.

* Skulle bus-adressereferencen ikke være tilgængelig, er den allerede blevet tilknyttet en anden IP-abonnent eller IP-gruppe og skal så slettes her.

Användning

Startsetet Smart Gateway för utanpåliggande montering omfattar alla komponenter, som behövs för att kunna ta emot dörranropet med video på smartphonen och öppna dörren.

Utvidgningsbarhet

Startsetet kan utvidgas med följande komponenter. Den kompletta utbyggnaden får inte överstiga 10 deltagare, varvid en dörrstation kan beläggas med två deltagare.

- Video-inomhusstation Siedle Basic
- Audio-inomhusstation Siedle Basic
- Dörrstation för In-Home-buss systemet

I annat fall behövs ytterligare systemkomponenter.

Egenskaper CV 850-1-...

- Integrerad kamera med automatisk dag-/nattomkoppling, LED-belysning och 2-steps-värme
- Integrerad dörrhögtalare
- Ljudstyrkan för talet kan ställas in
- Antal integrerade anropsknappar: 1
- Den akustiska knappaktiveringen kan aktiveras
- Namnskyltar med bakgrunds-belysning som kan bytas ut framifrån
- för utanpåliggande montering med beklädnad av borstat rostfritt stål

Egenskaper SG 150-...

- Understöder Siedle appen för iPhone eller Android-smartphone
- Upp till 10 IP-deltagare (kräver licens, 5 licenser ingår)
- Gruppenrop med upp till 6 IP-deltagare
- Parallellanrop kan utföras till IP-deltagare och In-Home-buss-terminaler
- Välja en dörr direkt ur en lista
- Centralt bildminne med automatiskt tidsstyrd radering av bilderna (dataskyddskonform)

Egenskaper Siedle App

- Dörranrop per app
- Mobilkommunikationsförbindelse

- Kan nås över hela världen
- Säker och intuitiv app-användning

Egenskaper SNG 850-...:

- 10 buss-adresser för försörjningen av buss-deltagarna
- Integrerad kontakt för dörröppnare och ljus
- Programmering: Manuell eller per BPS 650-... (Windows-PC) med ZBVG 650-... och PRI 602-... USB

Elektrisk spänning



- Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker. När detta inte beaktas uppstår risk för att allvarligt skada hälsan eller fara för liv genom elektriska stötar.
- Drift på en höjdnivå på maximalt 2000 m över havsytan.
- Beakta EN 62368-1! I byggnadens installationen måste det finnas en allpolig nätbrytare som har en kontaktöppning på minst 3 mm. Apparaten får inte utsättas för dropp- eller stänkavatten! Se till att ventilationen räcker till, ge i synnerhet akt på att inte täcka över ventilationsöppningarna.
- När litztrådar används som kabelmaterial, måste ledarna absolut förses med ändhylsor.

Elektrostatisk laddning



När elektrostatisk laddning kommer direkt i kontakt med kretskortet, kan apparaten förstöras. Undvik därför att direkt beröra kretskortet.



Vid videoanläggningar måste ovillkorligen följande monterings-situationer undvikas:

- Direkt motljus
- Direkt solsken
- Bildbakgrund med stor ljusstyrka

- Starkt reflekterande väggar som befinner sig mittemot kameran
- Lampor resp. direkta ljuskällor

Leveransomfång

SET CVSG 850-1-01

- CV 850-1-... E
- SG 150-...
- NG 706-30/33-...
- SNG 850-...
- Siedle skruvmejsel
- Denna produktinformation

Montering dörrstation

1 Skruva av höljets framsida. För detta, lossa Siedle skruven på höljets undersida. Fäll upp höljets framsida framåt.

2 Utanpåliggande montering av dörrstationen. Rekommenderad monteringshöjd ca 1,50 m/4,9 ft till mitten på apparaten. Observera: Kabeln förs in i den undre delen av bottenplattan!

3 Skala av installationskabeln nära väggen (ca 10 mm) och för in ledarna i bottenplattan. Sätt fast bottenplattan med 4 skruvar. Stäng till de båda övre öppningarna med gummipropparna. Utför installationen enligt anslutningsschemat. Ledarna måste installeras i det därför avsedda installationsutrymmet.

4 Kamerans blickvinkel kan förjusteras horisontalt och vertikalt om ca 30°, beroende på monterings-situationen. För att ändra kamerans blickriktning, kan den positioneras i den önskade riktningen. För att ändra blickriktningen, lossa lätt de båda krysspårskruvarna. Positionera kameran i den önskade riktningen. Fixera sedan den önskade positionen med de båda krysspårskruvarna.

5 Beroende på monterings-situationen kan det vara nödvändigt att ändra dörrstationens ljudstyrka för talet, för att möjliggöra en tydlig överföring av talet.

6 Häng fast höljets framsida upptill på bottenplattan och stäng. Skruva fast på höljets undersida.

Montering i fördelarskåp

7 Montera apparaterna på DIN-skenan.

Påskrift

8 Öppna namnskylten försiktigt från utsidan, t.ex. med en vanlig skruvmejsel, och ta ut textremsan. För att sätta i namnskylten, tryck in den lite lätt, tills den snäpper fast.

Installation

9 Utför anslutningen enligt det beträffande kopplingsdiagrammet.

Hänvisningar

a) Kameragrenen och monitorgrenen måste dras separat och får inte ligga i samma kabel. I annat fall kan det uppstå störningar i uppbyggnaden av bilden.

Räckvidd

Vid J-Y(St)Y måste In-Home-bussinstallationen utföras på ett ledarpår, vid en YR-ledning på 2 ledare som ligger bredvid varandra. Vid J-Y(St)Y är risken för störningspåverkan lägre.

SNG 850-... till dörrstationen max. 50 m,

SNG 850-... till den internapparat som befinner sig längst bort max. 50 m, vid en ledardiameter på 0,8 mm.

Vid en ledardiameter på 0,6 mm halverar sig räckvidden.

Klämtilldelning CV 850-1-...

TaK, TbK	In-Home-buss kameragren
----------	-------------------------

Tö (c)	Reläkontakt dörröppnare
--------	-------------------------

Klämtilldelning SG 150-...

TaM, TbM	In-Home-buss monitorgren
----------	--------------------------

+, -	Försörjningsspänning 20–50 V DC
------	---------------------------------

ETb, ERT	Väningsplansknapp
----------	-------------------

S1, S1	Potentialfri kontakt max. 30 V AC/DC, 2 A
--------	---

E1, E1	galvaniskt åtskild 4–30 V DC, 10 mA
--------	-------------------------------------

PE, PE	Potentialutjämning LAN
--------	------------------------

Klämtilldelning NG 706-30/33-...

L1, N	Nätanslutning
-------	---------------

+, -	Utgångsspänning 30 V DC
------	-------------------------

Klämtilldelning SNG 850-...

L1, N	Nätanslutning
-------	---------------

Ta, Tb	In-Home-buss
--------	--------------

b, c	Försörjningsspänning 12 V AC
------	------------------------------

Tö, Tö	Reläkontakt dörröppnare
--------	-------------------------

Li, Li	Reläkontakt ljus
--------	------------------

Tekniska data CV 850-1-...

Färgsystem: PAL

Bildupptagare: CMOS-sensor 1/3"

756 x 504 pixel

Upplösning: 550 TV-linjer

Objektiv: 3,7 mm

Blickvinkel: horisontal ca 65°, vertikal ca 50°

Mekaniskt justeringsområde:

30° horisontalt/vertikalt

Integrerad LED-belysning

2-steps-värme: 12 V AC,

maks. 110 mA

Försörjning: via In-Home-buss

Typ av kontakt: Slutkontakt 24 V, 2 A

Skyddstyp: IP 54, IK 8

Omgivningstemperatur:

-20 °C till +40 °C

Mått (mm) B x H x D: 82 x 226 x 39

Tekniska data SG 150-...

Driftsspänning: 20–50 V DC,

PoE till 802.3af

Driftsström: max. 400 mA

Skyddstyp: IP 20

Omgivningstemperatur:

0 °C till +40 °C

Delningsenhet (TE): 6

Mått (mm) B x H x D: 107 x 109 x 60

Tekniska data NG 706-30/33-...

Driftsspänning: 230 V AC, +/-10 %, 50/60 Hz

Driftsström: 250 mA

Utgångsspänning: 30 V DC

Utgångsström: 1,1 A

Säkring: sekundär termiskt

Skyddstyp: IP 20

Omgivningstemperatur:

0 °C till +40 °C

Delningsenhet (TE): 6

Mått (mm) B x H x D: 107 x 109 x 60

Tekniska data SNG 850-...

Driftsspänning: 230 V AC, +/-10 %, 50/60 Hz

Driftsström: 200 mA

Utgångsspänning: 27,5 V DC, 12 V AC

Utgångsström: 0,5 A DC, 1 A AC

Säkring: Primär Si 1 T 250 mA L,

sekundär kortslutningssäker

Typ av kontakt: 2 slutkontakter

24 V, 2 A

Skyddstyp: IP 30

Omgivningstemperatur:

0 °C till +40 °C

Delningsenhet (TE): 9

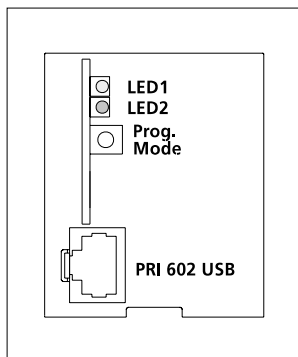
Mått (mm) B x H x D: 162 x 89 x 60

Beskrivning av indikator- och manöverelementen

10 Smart Gateway SG 150-...

Element	LED-drifttillstånd	Funktion
Link	lyser grönt	Förbindelsen till LAN fungerar
	från	ingen förbindelse till LAN
In-Home	blinker grönt	Deltagare aktiverad i programmeringsläget manuellt (se tabell A) Reservera buss-adresser (se tabell B)
	lyser grönt	Drifttillstånd
	från	ej redo för drift
Status	blinker grönt	Systemstart (se tabell A)
	lyser grönt	Drifttillstånd
	lyser rött	ej redo för drift
	blinker omväxlande grönt/rött	Uppdatera
Reset	kort bekräftelse	Apparaten startas på nytt
Prog.	lång bekräftelse 3 sekunder	Programmeringsläge manuell (Aktivera apparaten)

Set-nättaggregat SNG 850-...



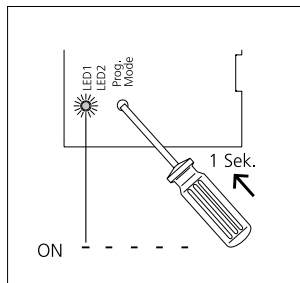
Indikering LED 1 "Drift"

Lysdioden blinkar jämnt (Systemstart)	0,3s 0,3s 0,3s 0,3s 0,3s osv.
Lysdioden blinkar till kort, länge från (driftsindikering, anläggningen är i funktion)	1s 20ms 1s 20ms osv.
Lysdioden blinkar till kort, länge från (programmeringsmoduset är aktivt)	0,3s 2s 0,3s osv.
Lysdioden lyser hela tiden (Plug+Play-programmeringen är aktiv)	████████████████████

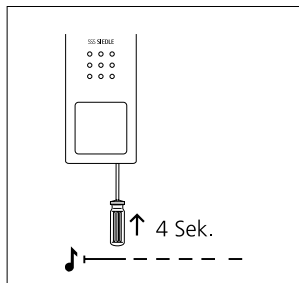
Indikering LED 2 "Störning"

Lysdioden blinkar ojämnt (Fler än 10 deltagare)	2s 0,3s 0,3s 0,3s osv.
LED blinkar ojämnt En olämplig apparat har anslutits i Plug+Play moduset	0,3s 0,3s 0,2s 2s osv.
LED blinkar jämnt Ingen dörrstation har anslutits i Plug+Play läget	2s 2s osv.

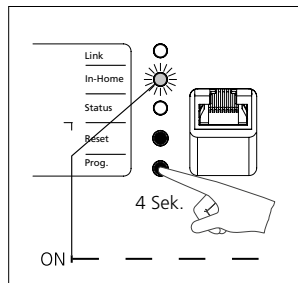
Programmering



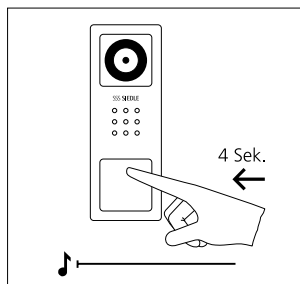
1 Aktivera programmeringsläget på SNG 850-... Tryck kort på knappen Prog.- Mode, LED 1 blinkar med ett intervall på 2 sekunder.



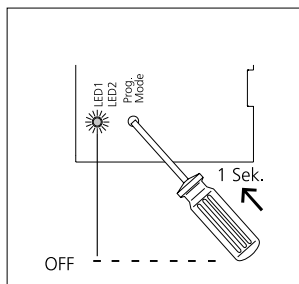
2 På dörrstationen, håll programmeringsknappen intryckt under 4 sekunder. Därefter hörs en långdragen kvitteringston, som upprepas kort var 5:e sekund, så länge som programmeringsmoduset är aktivt.



3 Tryck in Prog.-knappen under 4 sekunder. Sedan blinkar LED:en In-Home i sekundintervall. Nu befinner sig Smart Gateway i programmeringsmoduset.



4 Håll den önskade anropsknappen på dörrstationen intryckt under 4 sekunder, tills en långdragen ton hörs i dörrhögtalaren. Anropsknappen är nu tillvisad bussinternapparaten.



5 Avsluta programmeringsproceduren genom att trycka på knappen Prog.-Mode på set-nätaggregatet. Nu är anropsknappen fast tillvisad Smart Gateway.

Idrifttagning Siedle App

Förutsättningar:

- Anläggningen är komplett installerad
- Programmeringen är avslutad
- Den bärbara datorn och Smart Gateway befinner sig i samma nätverk
- IP-adressen till Smart Gateway är känd

Vid användning av en app

- 1** Öppna webbläsaren och mata in IP-adressen till Smart Gateway.
- 2** Inloggningssidan öppnas, mata in användarnamnet "**admin**" och lösenordet "**admin**".
- 3** Skapa en ny IP-deltagare i området Nätverk-Deltagare, underpunkt IP-deltagare.
- 4** Namnet kan väljas fritt, t.ex. Användare1, välj buss-adresshänvisningen som är fördefinierad och bekräfta med Vidare.
- 5** Scanna QR-koden med Siedle appen eller skriv ut den.
- 6** Idrifttagningen är avslutad, stäng webbläsaren.

Användning av upp till 6 appar i en IP-grupp

- 1** Öppna webbläsaren och mata in IP-adressen till Smart Gateway.
- 2** Inloggningssidan öppnas, mata in användarnamnet "**admin**" och lösenordet "**admin**".
- 3** Skapa en ny IP-deltagare i området Nätverk-Deltagare, underpunkt IP-deltagare.
- 4** Namnet kan väljas fritt, t.ex. Användare1, välj inte buss-adresshänvisningen utan bekräfta med Vidare.
- 5** Scanna QR-koden med Siedle appen eller skriv ut den.
- 6** Upprepa punkterna 3 till 5 ända tills dess att alla användarna av appen har skapats.
- 7** Skapa en ny IP-grupp i området Nätverk-Deltagare, underpunkt IP-grupper.
- 8** Namnet kan väljas fritt, t.ex. Grupp1, välj buss-adresshänvisningen* som är fördefinierad, infoga den redan skapade IP-deltagaren och spara.
- 9** Idrifttagningen är avslutad, stäng webbläsaren.

* Om buss-adresshänvisningen inte skulle vara tillgänglig, så är den redan tillvisad en annan IP-deltagare eller IP-grupp och måste raderas där.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2019/04.21
Printed in Germany
Best. Nr. 210009866-01